

cecotec

COOK CONTROL 20000

Báscula de cocina digital / Digital kitchen scales



Manual de instrucciones
Instruction manual
Manuel d'instructions
Bedienungsanleitung
Manuale di istruzioni
Manual de instruções
Handleiding
Instrukcja obsługi
Návod k použití
Kullanma kılavuzu
Οδηγίες χρήσης
Manual d'instruccions
Használati útmutató
دليل التعليمات

Instrucciones de seguridad	7
Safety instructions	11
Instructions de sécurité	15
Sicherheitshinweise	19
Istruzioni di sicurezza	23
Instruções de segurança	27
Veiligheidsinstructies	31
Instrukcje bezpieczeństwa	35
Bezpečnostní pokyny	39
Güvenlik talimatları	43
Οδηγίες ασφαλείας	46
Instruccions de seguretat	51
Biztonsági utasítások	55

٥٩

تعليمات السلامة

ÍNDICE

1. Piezas y componentes	61
2. Antes de usar	61
3. Funcionamiento	62
4. Limpieza y mantenimiento	64
5. Resolución de problemas	64
7. Reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos	65
8. Garantía y SAT	66
9. Copyright	66
10. Declaración UE de conformidad simplificada	66

INDEX

1. Parts and components	67
2. Before use	67
3. Operation	68
4. Cleaning and maintenance	69
5. Troubleshooting	70
6. Technical specifications	70
7. Recycling of electrical and electronic devices	71
8. Technical support and warranty	72

9. Copyright	72
10. Simplified EU Declaration of Conformity	72

INDICE

1. Pièces et composants	73
2. Avant utilisation	73
3. Opération	74
4. Nettoyage et entretien	75
5. Résolution de problèmes	76
6. Spécifications techniques	76
7. Recyclage des équipements électriques et électroniques	77
8. Garantie et SAT	77
9. Droit d'auteur	78
10. Déclaration de conformité simplifiée de l'UE	78

INHALT

1. Teile und Komponenten	79
2. Vor dem Gebrauch	79
3. Bedienung	80
4. Reinigung und Wartung	82
5. Problembehebung	83
6. Technische Spezifikationen	84
7. Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten	84
8. Garantie und Kundendienst	85
9. Copyright	85
10. Vereinfachte EU-Konformitätserklärung	85

INDICE

1. Parti e componenti	86
2. Prima dell'uso	86
3. Funzionamento	87
4. Pulizia e manutenzione	88
5. Risoluzione dei problemi	89
6. Specifiche tecniche	89

7. Riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche	90
8. Garanzia e supporto tecnico	91
9. Copyright	91
10. Dichiarazione di conformità UE semplificata	91

ÍNDICE

1. Peças e componentes	92
2. Antes de utilizar	92
3. Operação	93
4. Limpeza e manutenção	94
5. Resolução de problemas	95
6. Especificações técnicas	95
7. Reciclagem de equipamentos elétricos e eletrônicos	96
8. Garantia e SAT	96
9. Direitos de autor	97
10. Declaração de Conformidade Simplificada da UE	97

INHOUD

1. Onderdelen en componenten	98
2. Voor gebruik	98
3. Bediening	99
4. Reiniging en onderhoud	100
5. Probleemoplossing	101
6. Technische specificaties	102
7. Recycling van elektrische en elektronische apparatuur	102
8. Garantie en technische dienst	103
9. Copyright	103
10. Vereenvoudigde EU-conformiteitsverklaring	104

SPIS TREŚCI

1. Części i komponenty	105
2. Przed użyciem	105

3. Obsługa	106
4. Czyszczenie i konserwacja	108
5. Rozwiązywanie problemów	109
6. Dane techniczne	109
7. Recykling urządzeń elektrycznych i elektronicznych	110
8. Gwarancja i Serwis Pomocy Technicznej	111
9. Copyright	111
10. Uproszczona deklaracja zgodności UE	111

INDEX

1. Součásti a komponenty	112
2. Před použitím	112
3. Provoz	112
4. Čištění a údržba	114
5. Řešení problémů	115
6. Technické specifikace	115
7. Recyklace elektrických a elektronických zařízení	116
8. Záruka a SAT	116
9. Autorská práva	116
10. Zjednodušené prohlášení EU o shodě	117

İNDEKS

1. Parçalar ve bileşenler	118
2. Kullanmadan önce	118
3. Operasyon	119
4. Temizlik ve bakım	121
5. Problem çözme	121
6. Teknik özellikler	122
7. Elektrikli ve elektronik ekipmanların geri dönüşümü	122
8. Garanti ve SAT	123
9. Telif Hakkı	123
10. Basitleştirilmiş AB Uy conformity Beyanı	123

ΔΕΙΚΤΗΣ

1. Μέρη και εξαρτήματα	124
2. Πριν από τη χρήση	124
3. Λειτουργία	125
4. Καθαρισμός και συντήρηση	127
5. Επίλυση προβλημάτων	127
6. Τεχνικές προδιαγραφές	128
7. Ανακύκλωση ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού	128
8. Εγγύηση και SAT	129
9. Πνευματικά δικαιώματα	129
10. Απλουστευμένη Δήλωση Συμμόρφωσης ΕΕ	130

INDEX

1. Peces i components	131
2. Abans de fer servir	131
3. Funcionament	132
4. Neteja i manteniment	133
5. Resolució de problemes	134
6. Especificacions tècniques	134
7. Reciclatge d'aparells elèctrics i electrònics	135
8. Garantia i SAT	135
9. Copyright	136
10. Declaració UE de conformitat simplificada	136

INDEX

1. Alkatrészek és részegységek	137
2. Használat előtt	137
3. Működés	138
4. Tisztítás és karbantartás	140
5. Problémamegoldás	140
6. Műszaki adatok	141
7. Elektromos és elektronikus berendezések újrahasznosítása	142
8. Garancia és SAT	142

9. Szerzői jog	143
10. Egyszerűsített EU-megfelelő-ségi nyilatkozat	143

فهرس

١. الأجزاء والمكونات	١٤٤
٢. قبل الاستخدام	١٤٤
٣. التشغيل	١٤٥
٤. التنظيف والصيانة	١٤٦
٥. حل المشكلات	١٤٧
٦. المواصفات الفنية	١٤٧
٧. إعادة تدوير المعدات الكهربائية والإلكترونية	١٤٨
٨. الضمان و SAT	١٤٨
٩. حقوق النشر	١٤٨
١٠. إعلان المطابقة المبسط للاتحاد	١٤٩

NOTA

A01_EU01_136479 COOK CONTROL 20000

ES • La codificación de este manual es genérica y se aplica a todas las variantes de códigos del aparato.

EN • The coding in this manual is generic and applies to all code variants of the appliance.

FR • Le codage figurant dans ce manuel est générique et s'applique à toutes les variantes de code de l'appareil.

DE • Die Codierung in dieser Bedienungsanleitung ist allgemein und gilt für alle Codevarianten des Geräts.

IT • La codifica riportata nel presente manuale è generica e si applica a tutte le varianti di codici dell'apparecchio.

PT • A codificação apresentada neste manual é genérica e aplica-se a todas as variantes de código do aparelho.

NL • De codering in deze handleiding is algemeen en geldt voor alle codevarianten van het apparaat.

PL • Kody podane w niniejszej instrukcji są ogólne i mają zastosowanie do wszystkich wariantów kodowych urządzenia.

CZ • Kódování obsažené v tomto návodu je generické a platí pro všechny kódové varianty spotřebiče.

TR • Bu kılavuzdaki kodlama geneldir ve cihazın tüm kod varyantları için geçerlidir.

GR • Η κωδικοποίηση σε αυτό το εγχειρίδιο είναι γενική και ισχύει για όλες τις παραλλαγές κώδικα της συσκευής.

CAT • La codificació del manual és genèrica i s'aplica a totes les variants de codis de l'aparell.

HU • Ez a kézikönyv egységes kódolást használ, amely az eszköz minden típusára érvényes

عربي • الدليل عامًا وينطبق على جميع متغيرات التعليمات البرمجية الخاصة بالجهاز.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Lea las siguientes instrucciones atentamente antes de usar el producto.

Guarde este manual para futuras referencias o nuevos usuarios.

- Este aparato está diseñado exclusivamente para uso doméstico quedando excluido su uso en bares, restaurantes, granjas, hoteles, moteles y oficinas.
- Mantenga el dispositivo, así como su material de embalaje, fuera del alcance de los niños y los animales sin supervisión.
- No utilice el dispositivo si presenta daños visibles.
- Mantenga el aparato alejado de campos electromagnéticos como teléfonos móviles, mandos... La precisión de la medición podría verse afectada.
- Mantenga el dispositivo lejos de fuentes de calor.
- Este aparato no está diseñado para ser utilizado por niños o por personas cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales sean reducidas, o por

personas carentes de experiencia o de conocimiento, salvo si estas son supervisadas o han recibido instrucciones previas relativas al uso del aparato por una persona responsable de su seguridad. Se recomienda vigilar a los niños para asegurarse de que no juegan con el aparato.

- No utilice el producto en exteriores.
- La limpieza y el mantenimiento llevados a cabo por el usuario no deben ser realizadas por niños sin supervisión.
- Este electrodoméstico puede ser usado por niños de 8 años en adelante y por personas con discapacidades físicas, sensoriales o mentales o por falta de conocimientos y experiencia en el manejo de este tipo de aparatos, siempre que cuenten con supervisión o hayan recibido instrucciones sobre el uso seguro del electrodoméstico y entiendan los riesgos que implica. Los niños no deberían jugar con el aparato.
- No exponga el dispositivo a temperaturas extremas, humedad, líquidos ni luz solar

directa.

- Mantenga el dispositivo lejos del agua y de otros líquidos.
- Los cambios drásticos de temperatura podrían producir condensación. En ese caso, espere a que el dispositivo vuelva a estar a temperatura ambiente antes de ponerlo en funcionamiento.
- No deje caer el producto al suelo ni salte sobre su superficie de medición.
- No utilice limpiadores cáusticos o abrasivos para limpiar el dispositivo, esto podría dañar la superficie.

Instrucciones de la pila

- Mantenga las pilas fuera del alcance de niños y animales, podrían resultar dañinas en caso de ser ingeridas. En caso de ingestión acuda a un médico inmediatamente.
- Las pilas pueden presentar fugas en condiciones extremas. Si las pilas gotean, no toque el líquido. Si el líquido entra en contacto con la piel, lávese inmediatamente con agua y jabón. Si

el líquido entra en contacto con los ojos, láveselos de forma inmediata con abundante agua limpia durante un mínimo de 10 minutos y busque asistencia médica. Utilice guantes para manejar las pilas y deséchelas inmediatamente de acuerdo con la normativa local.

- Asegúrese de que los contactos de las pilas dentro del dispositivo están limpios antes de insertarlas. Límpielos si fuera necesario.
- Utilice únicamente el tipo de pilas indicado en las especificaciones técnicas.
- Cambie siempre todas las pilas a la vez. No utilice pilas de diferente tipo o capacidad.
- Fíjese en la polaridad a la hora de reemplazar las pilas (+/-).
- Retire las pilas del dispositivo cuando estén descargadas o cuando el producto no vaya a ser utilizado en un tiempo.
- Las pilas no deben ser recargadas, peladas, tiradas al fuego ni cortocircuitadas.

SAFETY INSTRUCTIONS

Read the following instructions carefully before using the product. Keep this instruction manual for future reference or new users.

- This appliance is intended for domestic use only and is not suitable for use in commercial establishments such as bars, restaurants, farms, hotels, motels, and offices.
- Keep the appliance and its packaging out of the reach of children and animals when unsupervised.
- Do not use the appliance if it shows visible signs of damage.
- Keep the appliance away from electromagnetic fields (mobile phones, remote controls, etc.). Otherwise, measurement accuracy could be affected.
- Keep the appliance away from heat sources.
- This appliance is not intended for use by children or persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or by persons lacking experience or knowledge,

unless they are supervised or have received prior instructions on how to use the appliance from a person responsible for their safety. It is recommended that children be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

- Do not use the appliance outdoors.
- Cleaning and maintenance to be carried out by the user must not be performed by children without supervision.
- This appliance may be used by children aged 8 and above and by people with physical, sensory or mental disabilities, or those lacking the knowledge and experience to use this type of appliance, provided they are supervised or have received instructions on the safe use of the appliance and understand the risks involved. Children should not play with the appliance.
- Do not expose the device to extreme temperatures, moisture, wet conditions or direct sunlight.
- Keep water and other liquids away from the device.

- Wide temperature variations could cause condensation. In this case, allow the appliance to go back to room temperature before use.
- Do not drop the appliance or jump on its measuring surface.
- Do not use caustic or abrasive cleaning materials to clean the appliance, this could damage the surface.

Battery instructions

- Keep batteries away from children and animals, they could be harmful if swallowed. In case of ingestion, seek medical assistance immediately.
- Leaks from the cells can occur under extreme conditions. Do not touch any liquid that leaks from the batteries. If the liquid comes into contact with skin, wash immediately with soap and water. If the liquid gets into the eyes, wash them immediately with clean water for a minimum of 10 minutes and seek medical attention. Wear gloves to handle the batteries and dispose of them

immediately in accordance with local regulations.

- Make sure the battery contacts in the appliance are clean before inserting them. Clean them if necessary.
- Only use the battery type specified in the technical specifications.
- Always replace all the batteries at the same time. Do not use different types of batteries or of different capacities.
- When replacing batteries, note the correct polarity (+/-).
- Remove the batteries from the device when they are discharged or when the device is not going to be used for some time.
- Batteries should not be recharged or reactivated, dismantled, thrown into fire, immersed in fluids, or short-circuited.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

Veuillez lire les instructions suivantes avec attention avant d'utiliser l'appareil. Gardez bien ce manuel pour de futures références ou pour tout nouvel utilisateur.

- Cet appareil est conçu pour un usage domestique uniquement et ne doit pas être utilisé dans les bars, restaurants, fermes, hôtels, motels et bureaux.
- Maintenez l'appareil et tous les composants de son emballage hors de portée des enfants et des animaux.
- N'utilisez pas le produit si celui-ci présente des dommages visibles.
- Maintenez l'appareil éloigné des champs électromagnétiques comme des téléphones magnétiques, des télécommandes, ... Cela pourrait altérer la précision de la pesée.
- Maintenez l'appareil éloigné des sources de chaleur.
- Cet appareil n'a été pas conçu pour être utilisé par des enfants ou par des personnes aux capacités physiques, mentales ou sensorielles réduites,

ou par personnes sans expérience ni connaissances, sauf si elles ont été supervisées ou ont reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de sa sécurité. Assurez-vous que les enfants ne jouent pas avec l'appareil.

- N'utilisez pas le produit en extérieurs.
- Le nettoyage et l'entretien du produit ne peuvent pas être menés à terme par les enfants.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus et par des personnes aux capacités physiques, mentales ou sensorielles réduites, ou sans expérience ni connaissances s'ils sont surveillés et/ou ont reçu les informations nécessaires à l'utilisation correcte de l'appareil et qu'ils ont bien compris les risques qu'il implique. Empêchez les enfants de jouer avec le produit.
- N'exposez pas l'appareil à des températures extrêmes, à l'humidité, aux liquides ni à la lumière directe du soleil.

- Maintenez l'appareil éloigné de l'eau ou d'autres liquides.
- Les changements brutaux de température pourraient produire de la condensation. Dans ce cas, attendez à ce que l'appareil soit à température ambiante avant de l'allumer.
- Ne laissez pas tomber l'appareil et ne sautez pas sur la surface de mesure.
- N'utilisez pas de nettoyeurs caustiques ou abrasifs pour nettoyer l'appareil. Cela pourrait abîmer la surface.

Instructions relatives aux piles

- Maintenez les piles hors de portée des enfants et des animaux, si elles sont ingérées, elles pourraient causer des problèmes de santé. En cas d'ingestion, consultez votre médecin immédiatement.
- Les piles peuvent présenter des fuites dans des conditions extrêmes. Si les piles gouttent, ne touchez pas le liquide. Si le liquide entre en contact avec la peau, lavez-la immédiatement avec de l'eau et du savon. Si le liquide entre

en contact avec les yeux, lavez-les immédiatement avec de l'eau propre en abondance pendant 10 minutes puis consultez votre médecin. Utilisez des gants pour manipuler les piles et jetez-les immédiatement selon les normes locales.

- Assurez-vous que les contacts des piles dans l'appareil soient propres avant de les insérer. Nettoyez-les si nécessaire.
- Utilisez uniquement le type de pile indiqué dans les spécifications techniques.
- Changez toutes les piles à la fois. N'utilisez pas de piles différentes.
- Faites attention à la polarité des piles lorsque vous allez les remplacer (+/-).
- Retirez les piles de l'appareil lorsqu'elles sont usées ou lorsque vous n'allez plus utiliser l'appareil pendant longtemps.
- Les piles ne doivent pas être rechargées, jetées au feu ni court-circuitées. N'enlevez pas l'emballage en plastique des piles.

SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie die folgenden Hinweise aufmerksam durch, bevor Sie das Produkt verwenden. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zum Nachschlagen oder für neue Benutzer auf.

- Dieses Gerät ist ausschließlich für den Hausgebrauch konzipiert und ist nicht für die Verwendung in Bars, Restaurants, Bauernhöfen, Hotels, Motels oder Büros bestimmt.
- Bewahren Sie das Gerät sowie das Verpackungsmaterial außerhalb der Reichweite von Kindern und unbeaufsichtigten Tieren auf.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es sichtbare Schäden aufweist.
- Halten Sie das Gerät von elektromagnetischen Feldern (Handys, Fernbedienungen usw.) fern. Die Messgenauigkeit könnte beeinträchtigt werden.
- Halten Sie das Gerät von Wärmequellen fern.
- Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt,

von Kindern oder von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder von Personen ohne ausreichende Erfahrung und Kenntnisse benutzt zu werden, es sei denn, sie werden beaufsichtigt oder wurden von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person in die Benutzung des Geräts eingewiesen. Es wird empfohlen, dass Kinder beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

- Verwenden Sie das Produkt nicht im Freien.
- Reinigung und Wartung durch den Benutzer dürfen nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.
- Dieses Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnissen benutzt werden, sofern sie beaufsichtigt werden oder in den sicheren Gebrauch des Geräts eingewiesen wurden und die damit

verbundenen Risiken verstehen. Kinder sollten nicht mit dem Gerät spielen.

- Setzen Sie das Gerät keinen extremen Temperaturen, Feuchtigkeit, Flüssigkeiten oder direkter Sonneneinstrahlung aus.
- Halten Sie das Gerät von Wasser und anderen Flüssigkeiten fern.
- Durch drastische Temperaturänderungen kann sich Kondenswasser bilden. Warten Sie in diesem Fall, bis das Gerät wieder Zimmertemperatur erreicht hat, bevor Sie es in Betrieb nehmen.
- Lassen Sie das Produkt nicht fallen und springen Sie nicht auf die Messfläche.
- Verwenden Sie keine ätzenden oder scheuernden Reinigungsmittel, um das Gerät zu reinigen. Dies könnte die Oberfläche beschädigen.

Hinweise zur Batterie

- Bewahren Sie Batterien/Akkus außerhalb der Reichweite von Kindern und Tieren auf, da sie beim Verschlucken schädlich sein können. In diesem Fall wenden Sie sich sofort an einen Arzt.

- Batterien/Akkus können unter extremen Bedingungen undicht werden. Wenn die Batterien auslaufen, berühren Sie die Flüssigkeit nicht. Falls die Flüssigkeiten in Kontakt mit der Haut kommt, waschen Sie sich sofort mit Wasser und Seife. Falls die Flüssigkeit in Kontakt mit den Augen kommt, waschen Sie sich die Augen während mindestens 10 Minuten und suchen Sie sich ärztliche Hilfe auf. Tragen Sie beim Umgang mit Batterien Handschuhe, und entsorgen Sie sie unverzüglich gemäß den örtlichen Vorschriften.
- Vergewissern Sie sich, dass die Kontakte im Gerät sauber sind, bevor Sie sie hineinstecken. Reinigen Sie sie gegebenenfalls.
- Verwenden Sie nur den in den technischen Spezifikationen angegebenen Batterietyp.
- Wechseln Sie immer alle Batterien auf einmal aus. Verwenden Sie keine Batterien unterschiedlicher Typen oder Kapazitäten.
- Passen Sie beim Ersetzen die Polarität der

Batterie auf (+/-).

- Entfernen Sie die Batterien aus dem Heimtrainer, wenn sie entladen sind oder wenn das Produkt für mehrere Zeit nicht benutzt wird.
- Die Batterien muss niemals aufgeladet, geschält, ins Feuer geworfen oder Kurzschluss gemacht werden.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Leggere attentamente le seguenti istruzioni prima di usare l'apparecchio. Conservare questo manuale per consultazioni future o nuovi utenti.

- Questo apparecchio è stato progettato solo per uso domestico e non può essere utilizzato in bar, ristoranti, aziende agricole, alberghi, motel e uffici.
- Mantenere l'apparecchio e il materiale d'imballaggio fuori dalla portata di bambini e animali incustoditi.
- Non utilizzare l'apparecchio se mostra danni visibili.
- Tenere l'apparecchio lontano da campi elettromagnetici come quelli di telefoni

cellulari, telecomandi, ecc. per evitare di influenzare la precisione di misurazione.

- Mantenere l'apparecchio lontano da fonti di calore.
- Questo apparecchio non è destinato all'uso da parte di bambini o di persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, né da parte di persone prive di esperienza o conoscenza, a meno che non siano sorvegliate o abbiano ricevuto istruzioni preliminari sull'uso dell'apparecchio da parte di una persona responsabile della loro sicurezza. I bambini dovrebbero essere monitorati per accertarsi che non giochino con l'apparecchio.
- Non utilizzare l'apparecchio in esterni.
- La pulizia e la manutenzione non devono essere eseguite da bambini non sorvegliati.
- Questo prodotto può essere usato da bambini di 8 anni e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali limitate, o con mancanza di esperienza e conoscenza solo sotto sorveglianza

o avendo ricevuto istruzioni riguardanti l'uso dell'apparecchio in modo sicuro e comprendono i rischi che lo stesso implica. I bambini non devono giocare con il prodotto.

- Non esporre l'apparecchio a temperature estreme, umidità, liquidi e luce solare diretta.
- Mantenere l'apparecchio lontano dall'acqua e da altri liquidi.
- Gli sbalzi termici drastici potrebbero produrre condensa. In tal caso, attendere che l'apparecchio ritorni a temperatura ambiente prima di metterlo in funzione.
- Evitare di fare cadere l'apparecchio sul pavimento o saltare sulla superficie di misurazione.
- Non utilizzare prodotti abrasivi o chimici per pulire il l'apparecchio, poiché potrebbero danneggiarne la superficie.

Istruzioni sulle pile

- Mantenere le pile fuori dalla portata dei bambini e degli animali, poiché potrebbero risultare dannose se

ingerite. In caso di ingestione, recarsi immediatamente dal medico.

- Le pile possono presentare fughe in condizioni estreme. Se le pile perdono, non toccare il liquido. Se il liquido entra in contatto con la pelle, lavare immediatamente con acqua e sapone. Se il liquido entra in contatto con gli occhi, lavarli immediatamente con abbondante acqua pulita per almeno 10 minuti e cercare assistenza medica. Utilizzare guanti per maneggiare le pile e smaltirle immediatamente secondo la normativa locale.
- Assicurarsi che i contatti della pila all'interno dell'apparecchio siano puliti prima di inserirle. Pulirli se necessario.
- Utilizzare solo il tipo di pila indicato nelle specifiche tecniche.
- Sostituire subito le pile se scariche. Non utilizzare pile di differente tipo o capacità.
- Rispettare la polarità quando si sostituiscono le pile (+/-).
- Rimuovere le pile dall'apparecchio quando sono scariche o dopo un periodo di

inattività prolungato.

- Le pile non devono essere ricaricate, scorticate, gettate nel fuoco o cortocircuitate.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Leia atentamente as instruções seguintes antes de utilizar o aparelho. Guarde este manual para referências futuras ou novos utilizadores.

- Este aparelho foi concebido apenas para uso doméstico e não se destina a ser utilizado em bares, restaurantes, quintas, hotéis, motéis e escritórios.
- Mantenha o dispositivo, bem como o seu material de embalagem, fora do alcance das crianças e dos animais não vigiados.
- Não use o dispositivo em caso de danos visíveis.
- Mantenha o aparelho longe de campos electromagnéticos como telemóveis, comandos... A precisão da medição poderia ser afetada.
- Mantenha o aparelho longe de fontes de calor.

- Este aparelho não se destina a ser utilizado por crianças ou pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou pessoas sem experiência ou conhecimentos, a menos que tenham recebido supervisão ou instruções relativas à utilização do aparelho por uma pessoa responsável pela sua segurança. Recomenda-se que as crianças sejam supervisionadas para garantir que não brinquem com o aparelho.
- Não utilize o produto em exteriores.
- A limpeza e a manutenção do aparelho não devem ser realizadas por crianças sem supervisão.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimentos, se lhes tiver sido dada supervisão ou instruções relativas à utilização do aparelho de uma forma segura e compreendem os perigos envolvidos. Não

permita que as crianças brinquem com o dispositivo.

- Não exponha o dispositivo a temperaturas extremas, humidade, líquidos ou luz solar direta.
- Mantenha o dispositivo longe de água ou outros líquidos.
- As mudanças drásticas de temperatura podem produzir condensação. Nesse caso, espere que o dispositivo volte a temperatura ambiente antes de o por a funcionar.
- Não deixe cair o produto ao chão nem salte sobre a superfície de medição.
- Não utilize produtos de limpeza cáusticos ou abrasivos porque poderiam danificar a superfície.

Instruções da pilha

- Mantenha as pilhas e/ou bateria fora do alcance das crianças e animais, poderão ser perigosas se forem ingeridas. Em caso de ingestão, consulte imediatamente um médico.
- As pilhas podem apresentar fugas

em condições extremas. Se as pilhas deitarem gotas, não toque no líquido. Se o líquido entrar em contacto com a pele, lave-se imediatamente com água e sabão. Se o líquido entrar em contacto com os olhos, lave-os imediatamente com água abundante durante o mínimo 10 minutos e procure assistência médica. Use luvas quando manipular as pilhas e deite-as fora imediatamente de acordo com os regulamentos locais.

- Certifique-se de que os contactos das pilhas dentro do aparelho estão limpos antes de as inserir. Limpe-os se for necessário.
- Utilize unicamente o tipo de pilhas indicado nas especificações técnicas.
- Mude sempre todas as pilhas de uma vez. Não utilize pilhas de diferente tipo ou capacidade.
- Tenha em conta a polaridade das pilhas antes de as usar (+/-).
- Remova as baterias do dispositivo quando estas forem descarregadas ou quando o produto não for utilizado durante algum tempo.

- As baterias não devem ser recarregadas, alteradas, expostas ao fogo ou curto-circuitadas.

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Lees de volgende instructies aandachtig door voordat u het product gebruikt. Bewaar deze handleiding voor toekomstig gebruik of voor nieuwe gebruikers.

- Dit apparaat is uitsluitend ontworpen voor huishoudelijk gebruik en is niet geschikt voor gebruik in bars, restaurants, boerderijen, hotels, motels en kantoren.
- Houd het apparaat en het verpakkingsmateriaal buiten het bereik van kinderen en huisdieren die niet onder toezicht staan.
- Gebruik het apparaat niet als het zichtbare schade vertoont.
- Houd het apparaat uit de buurt van elektromagnetische velden, zoals die van mobiele telefoons en afstandsbedieningen. De nauwkeurigheid van de meting kan hierdoor worden beïnvloed.

- Houd het apparaat uit de buurt van warmtebronnen.
- Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door kinderen of personen met een verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteit, of door personen zonder ervaring en kennis, tenzij zij vooraf instructies hebben gekregen over het gebruik van het apparaat van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid. Het wordt aanbevolen dat kinderen onder toezicht staan om te voorkomen dat ze met het apparaat spelen.
- Gebruik dit product niet buitenshuis.
- Schoonmaak- en onderhoudswerkzaamheden mogen niet door kinderen zonder toezicht worden uitgevoerd.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door mensen met een lichamelijke, zintuiglijke of verstandelijke beperking, of door mensen die onvoldoende kennis en ervaring hebben met het bedienen van dit type

apparaat, mits zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat en de risico's begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.

- Stel het apparaat niet bloot aan extreme temperaturen, vochtigheid, vloeistoffen of direct zonlicht.
- Houd het apparaat uit de buurt van water en andere vloeistoffen.
- Drastische temperatuurschommelingen kunnen condensatie veroorzaken. Wacht in dat geval tot het apparaat weer op kamertemperatuur is voordat u het gebruikt.
- Laat het product niet op de grond vallen en spring niet op het meetoppervlak.
- Gebruik geen bijtende of schurende reinigingsmiddelen om het apparaat schoon te maken, dit kan het oppervlak beschadigen.

Batterijinstructies

- Buiten het bereik van kinderen en dieren houden; ze kunnen schadelijk zijn als ze

worden ingeslikt. Raadpleeg in geval van inslikken onmiddellijk een arts.

- Batterijen kunnen onder extreme omstandigheden lekken. Raak de vloeistof niet aan als er een batterij lekt. Was uw huid onmiddellijk met water en zeep als de vloeistof in contact komt met de vloeistof. Spoel uw ogen onmiddellijk gedurende ten minste 10 minuten met veel schoon water als de vloeistof in contact komt met de vloeistof en raadpleeg een arts. Draag handschoenen bij het hanteren van batterijen en gooi ze onmiddellijk weg volgens de plaatselijke voorschriften.
- Zorg ervoor dat de contactpunten van de batterijen in het apparaat schoon zijn voordat u de batterijen plaatst. Reinig ze indien nodig.
- Gebruik uitsluitend het type batterijen dat in de technische specificaties wordt vermeld.
- Vervang altijd alle batterijen tegelijk. Gebruik geen batterijen van verschillende typen of capaciteiten.

- Let op de polariteit bij het vervangen van de baterij (+ / -).
- Verwijder de baterij z het apparaat wanneer ze leeg zyn of wanneer het produkt een tjdje niet gebrukt wrdt.
- Baterij moge niet wrden opgeladen, ontdaan van hun binnenste, in het vuur wrden gegoid of kortgesloten.

INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

Przed użyciem produktu należy uważnie przeczytać poniższe instrukcje. Zachowaj tę instrukcję do wykorzystania w przyszłości lub dla nowych użytkowników.

- To urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do użytku domowego i nie nadaje się do użytku w barach, restauracjach, gospodarstwach rolnych, hotelach, motelach i biurach.
- Urządzenie i jego opakowanie należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci i zwierząt bez nadzoru.
- Nie używaj urządzenia, jeśli wykazuje widoczne uszkodzenia.
- Urządzenie należy trzymać z dala od

pól elektromagnetycznych, takich jak telefony komórkowe, piloty zdalnego sterowania itp. W przeciwnym razie może to mieć negatywny wpływ na dokładność pomiaru.

- Trzymaj urządzenie z dala od źródeł ciepła.
- Urządzenie to nie jest przeznaczone do użytku przez dzieci ani osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, ani przez osoby nieposiadające doświadczenia lub wiedzy, chyba że są one nadzorowane lub otrzymały wcześniej instrukcje dotyczące obsługi urządzenia od osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo. Zaleca się nadzorowanie dzieci, aby upewnić się, że nie bawią się urządzeniem.
- Nie używaj produktu na zewnątrz.
- Czyszczenie i konserwacja, które mają być wykonywane przez użytkownika nie powinny być przeprowadzane przez dzieci bez nadzoru.
- Urządzenie to może być używane przez

dzieci w wieku od 8 lat oraz przez osoby z niepełnosprawnością fizyczną, sensoryczną lub umysłową, a także przez osoby nieposiadające wiedzy i doświadczenia w obsłudze tego typu urządzeń, pod warunkiem że znajdują się pod nadzorem lub otrzymały instrukcje dotyczące bezpiecznego użytkowania urządzenia oraz rozumieją związane z tym ryzyko. Dzieci nie powinny bawić się tym urządzeniem.

- Nie wystawiaj urządzenia na działanie ekstremalnych temperatur, wilgoci, płynów ani bezpośredniego światła słonecznego.
- Trzymaj urządzenie z dala od wody i innych płynów.
- Gwałtowne zmiany temperatury mogą spowodować kondensację. W takim przypadku poczekaj, aż urządzenie powróci do temperatury pokojowej zanim je uruchomisz.
- Nie upuszczaj produktu na ziemię ani nie skacz na jego powierzchni pomiarowej.
- Nie używaj żrących ani ściernych środków

czyszczących do czyszczenia urządzenia, może to spowodować uszkodzenie powierzchni.

Instrukcja obsługi baterii

- Trzymaj baterie poza zasięgiem dzieci i zwierząt, mogą być szkodliwe w przypadku połknięcia. W razie połknięcia natychmiast zasięgnij pomocy medycznej.
- Baterie mogą wyciec w ekstremalnych warunkach. Jeśli baterie wyciekają, nie dotykaj płynu. Jeśli płyn wejdzie w kontakt ze skórą, natychmiast przemyj ją mydłem i wodą. Jeśli płyn dostanie się do oczu, natychmiast przemyj je dużą ilością czystej wody przez co najmniej 10 minut i zwróć się o pomoc lekarską. Podczas obchodzenia się z bateriami należy nosić rękawiczki ochronne i natychmiast zutylizować baterie zgodnie z lokalnymi przepisami.
- Przed włożeniem upewnij się, że styki baterii wewnątrz urządzenia są czyste. Wyczyść je, jeśli to konieczne.
- Używaj tylko baterii wskazanych w

danych technicznych.

- Zawsze wymieniaj wszystkie baterie na raz. Nie używaj baterii różnych typów lub pojemności.
- Zwróć uwagę na biegunowość przy wymianie baterii (+/-).
- Wyjmij baterie z urządzenia, gdy są rozładowane lub gdy produkt nie będzie używany przez jakiś czas.
- Baterii nie wolno ładować, demontować, wrzucać do ognia ani doprowadzać do ich zwarcia.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Před použitím výrobku si pečlivě přečtěte následující pokyny. Uchovejte si tento návod k obsluze pro budoucí použití nebo pro nové uživatele.

- Tento spotřebič je určen výhradně pro domácí použití a není vhodný pro použití v barech, restauracích, na farmách, v hotelech, motelech a kancelářích.
- Uchovávejte zařízení i jeho obalový materiál mimo dosah dětí a zvířat bez dozoru.

- Nepoužívejte zařízení, pokud vykazuje viditelné poškození.
- Uchovávejte zařízení mimo dosah elektromagnetických polí, jako jsou mobilní telefony, dálkové ovladače... Mohla by být ovlivněna přesnost měření.
- Uchovávejte zařízení mimo dosah zdrojů tepla.
- Tento spotřebič není určen k používání dětmi nebo osobami se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi, ani osobami bez zkušeností a znalostí, pokud jim nebyly předem poskytnuty pokyny k používání spotřebiče osobou odpovědnou za jejich bezpečnost. Doporučuje se, aby děti byly pod dohledem, aby si se spotřebičem nehrály.
- Nepoužívejte výrobek venku.
- Čištění a údržbu prováděnou uživatelem by neměly provádět děti bez dozoru.
- Tento spotřebič mohou používat děti od 8 let a osoby s fyzickým, smyslovým nebo mentálním postižením nebo osoby, které nemají dostatek znalostí a zkušeností s obsluhou tohoto typu spotřebiče, za

předpokladu, že jsou pod dohledem nebo obdržely pokyny k bezpečnému používání spotřebiče a rozumí souvisejícím rizikům. Děti by si se spotřebičem neměly hrát.

- Nevystavujte zařízení extrémním teplotám, vlhkosti, kapalinám ani přímému slunečnímu záření.
- Uchovávejte zařízení mimo dosah vody a jiných kapalin.
- Prudké změny teploty mohou způsobit kondenzaci. V takovém případě počkejte, než zařízení znovu dosáhne pokojové teploty, než ho použijete.
- Nenechávejte výrobek upustit na podlahu ani neskákejte po jeho měřicí ploše.
- K čištění zařízení nepoužívejte žíravé ani abrazivní čisticí prostředky, mohlo by dojít k poškození povrchu.

Pokyny k baterii

- Uchovávejte baterie mimo dosah dětí a zvířat; při požití by mohly být škodlivé. V případě požití okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.
- Za extrémních podmínek může dojít

k úniku baterií. Pokud dojde k úniku baterií, nedotýkejte se kapaliny. Pokud se kapalina dostane do kontaktu s kůží, okamžitě ji omyjte mýdlem a vodou. Pokud se kapalina dostane do očí, okamžitě je vyplachujte velkým množstvím čisté vody po dobu alespoň 10 minut a vyhledejte lékařskou pomoc. Při manipulaci s bateriemi používejte rukavice a baterie ihned zlikvidujte v souladu s místními předpisy.

- Před vložením baterií se ujistěte, že jsou kontakty baterií uvnitř zařízení čisté. V případě potřeby je očistěte.
- Používejte pouze typ baterií uvedený v technických specifikacích.
- Vždy vyměňujte všechny baterie najednou. Nepoužívejte baterie různých typů nebo kapacit.
- Při výměně baterií dbejte na správnou polaritu (+/-).
- Vyjměte baterie ze zařízení, když jsou vybité nebo pokud výrobek nebudete delší dobu používat.
- Baterie by se neměly dobíjet, rozbíjet,

vhazovat do ohně ani zkratovat.

GÜVENLİK TALİMATLARI

Ürünü kullanmadan önce aşağıdaki talimatları dikkatlice okuyun. Bu kılavuzu ileride başvurmak veya yeni kullanıcılar için saklayın.

- Bu cihaz yalnızca ev kullanımı için tasarlanmıştır ve barlar, restoranlar, çiftlikler, oteller, moteller ve ofislerde kullanıma uygun değildir.
- Cihazı ve ambalaj malzemelerini çocukların ve gözetimsiz hayvanların erişemeyeceği yerlerde saklayın.
- Cihazda gözle görülür hasar varsa kullanmayın.
- Cihazı cep telefonları, uzaktan kumandalar gibi elektromanyetik alanlardan uzak tutun. Ölçüm doğruluğu etkilenebilir.
- Cihazı ısı kaynaklarından uzak tutun.
- Bu cihaz, fiziksel, duyuşsal veya zihinsel yetenekleri kısıtlı olan çocuklar veya deneyim ve bilgi eksikliği olan kişiler tarafından, güvenliklerinden sorumlu

bir kiři tarafından nceden kullanım talimatı verilmedike kullanılmak zere tasarlanmamıřtır. ocukların cihazla oynamamaları iin gzetim altında tutulmaları nerilir.

- rn dıř mekanlarda kullanmayın.
- Kullanıcı tarafından yapılacak temizlik ve bakım iřlemleri, gzetimsiz ocuklar tarafından yapılmamalıdır.
- Bu cihaz, 8 yař ve zeri ocuklar ile fiziksel, duygusal veya zihinsel engeli olan veya bu tr cihazların kullanımında bilgi ve deneyim eksiklięi bulunan kiřiler tarafından, gzetim altında olmaları veya cihazın gvenli kullanımı konusunda talimat almıř olmaları ve ilgili riskleri anlamaları kořuluyla kullanılabilir. ocuklar cihazla oynamamalıdır.
- Cihazı ařır sıcaklıklara, neme, sıvılara veya doęrudan gneř iřıęına maruz bırakmayın.
- Cihazı sudan ve dięer sıvılardan uzak tutun.
- Ani sıcaklık deęiřimleri yoęuřmaya neden olabilir. Bu durumda, cihazı kullanmadan

- önce oda sıcaklığına dönmesini bekleyin.
- Ürünü yere düşürmeyin veya ölçüm yüzeyine basmayın.
 - Cihazı temizlemek için aşındırıcı veya yakıcı temizleyiciler kullanmayın, bu yüzeye zarar verebilir.

Pil talimatları

- Pilleri çocukların ve hayvanların erişemeyeceği yerlerde saklayın; yutulmaları halinde zararlı olabilirler. Yutulması halinde derhal tıbbi yardım alın.
- Piller aşırı koşullar altında sızıntı yapabilir. Piller sızarsa, sıvıya dokunmayın. Sıvı cildinize temas ederse, derhal sabun ve suyla yıkayın. Sıvı gözünüze temas ederse, derhal en az 10 dakika boyunca bol temiz suyla yıkayın ve tıbbi yardım alın. Pilleri tutarken eldiven giyin ve yerel yönetmeliklere uygun olarak derhal atın.
- Pilleri takmadan önce cihazın içindeki pil temas noktalarının temiz olduğundan emin olun. Gerekirse temizleyin.
- Lütfen yalnızca teknik özelliklerde belirtilen pil türünü kullanın.

- Pillerin tamamını daima aynı anda değiştirin. Farklı tip veya kapasitedeki pilleri kullanmayın.
- Pilleri değiştirirken kutuplara (+/-) dikkat edin.
- Piller bittiğinde veya ürün bir süre kullanılmayacaksa cihazdan çıkarın.
- Piller şarj edilmemeli, sökülmemeli, ateşe atılmamalı veya kısa devre yaptırılmamalıdır.

Οδηγίες ασφαλείας

Διαβάστε προσεκτικά τις ακόλουθες οδηγίες πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν. Φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο για μελλοντική αναφορά ή για νέους χρήστες.

- Αυτή η συσκευή έχει σχεδιαστεί αποκλειστικά για οικιακή χρήση και δεν είναι κατάλληλη για χρήση σε μπαρ, εστιατόρια, αγροκτήματα, ξενοδοχεία, μοτέλ και γραφεία.
- Κρατήστε τη συσκευή, καθώς και το υλικό συσκευασίας της, μακριά από παιδιά και ζώα χωρίς επίβλεψη.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν

παρουσιάζει ορατή ζημιά.

- Κρατήστε τη συσκευή μακριά από ηλεκτρομαγνητικά πεδία όπως κινητά τηλέφωνα, τηλεχειριστήρια... Η ακρίβεια της μέτρησης μπορεί να επηρεαστεί.
- Κρατήστε τη συσκευή μακριά από πηγές θερμότητας.
- Αυτή η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση από παιδιά ή άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή νοητικές ικανότητες, ή από άτομα χωρίς εμπειρία και γνώσεις, εκτός εάν έχουν λάβει προηγούμενες οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής από άτομο υπεύθυνο για την ασφάλειά τους. Συνιστάται η επίβλεψη των παιδιών, ώστε να διασφαλίζεται ότι δεν παίζουν με τη συσκευή.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν σε εξωτερικούς χώρους.
- Ο καθαρισμός και η συντήρηση που εκτελούνται από τον χρήστη δεν πρέπει να εκτελούνται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.
- Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω και

από άτομα με σωματικές, αισθητηριακές ή νοητικές αναπηρίες ή που δεν έχουν γνώσεις και εμπειρία στη λειτουργία αυτού του τύπου συσκευής, υπό την προϋπόθεση ότι βρίσκονται υπό επίβλεψη ή έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με την ασφαλή χρήση της συσκευής και κατανοούν τους κινδύνους που ενέχει. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή.

- Μην εκθέτετε τη συσκευή σε ακραίες θερμοκρασίες, υγρασία, υγρά ή άμεσο ηλιακό φως.
- Κρατήστε τη συσκευή μακριά από νερό και άλλα υγρά.
- Οι δραστικές αλλαγές θερμοκρασίας ενδέχεται να προκαλέσουν συμπύκνωση. Σε αυτήν την περίπτωση, περιμένετε μέχρι η συσκευή να επανέλθει σε θερμοκρασία δωματίου πριν τη χρησιμοποιήσετε.
- Μην ρίχνετε το προϊόν στο πάτωμα και μην πηδάτε στην επιφάνεια μέτρησης.
- Μην χρησιμοποιείτε καυστικά ή λειαντικά καθαριστικά για να καθαρίσετε τη συσκευή, καθώς αυτό μπορεί να

προκαλέσει ζημιά στην επιφάνεια.

Οδηγίες για την μπαταρία

- Κρατήστε τις μπαταρίες μακριά από παιδιά και ζώα. Μπορεί να είναι επιβλαβείς σε περίπτωση κατάποσης. Σε περίπτωση κατάποσης, ζητήστε αμέσως ιατρική βοήθεια.
- Οι μπαταρίες ενδέχεται να παρουσιάσουν διαρροή υπό ακραίες συνθήκες. Σε περίπτωση διαρροής μπαταριών, μην αγγίζετε το υγρό. Εάν το υγρό έρθει σε επαφή με το δέρμα σας, πλύνετε αμέσως με σαπούνι και νερό. Εάν το υγρό έρθει σε επαφή με τα μάτια σας, ξεπλύνετε τα αμέσως με άφθονο καθαρό νερό για τουλάχιστον 10 λεπτά και ζητήστε ιατρική βοήθεια. Να φοράτε γάντια κατά το χειρισμό μπαταριών και να τα απορρίπτετε αμέσως σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς.
- Βεβαιωθείτε ότι οι επαφές της μπαταρίας στο εσωτερικό της συσκευής είναι καθαρές πριν τοποθετήσετε τις μπαταρίες. Καθαρίστε τις εάν είναι απαραίτητο.

- Χρησιμοποιείτε μόνο τον τύπο μπαταριών που αναφέρεται στις τεχνικές προδιαγραφές.
- Να αντικαθιστάτε πάντα όλες τις μπαταρίες ταυτόχρονα. Μην χρησιμοποιείτε μπαταρίες διαφορετικών τύπων ή χωρητικότητας.
- Προσέξτε την πολικότητα κατά την αντικατάσταση των μπαταριών (+/-).
- Αφαιρέστε τις μπαταρίες από τη συσκευή όταν έχουν αποφορτιστεί ή όταν το προϊόν δεν πρόκειται να χρησιμοποιηθεί για κάποιο χρονικό διάστημα.
- Οι μπαταρίες δεν πρέπει να επαναφορτίζονται, να απογυμνώνονται, να πετιούνται στη φωτιά ή να βραχυκυκλώνονται.

INSTRUCCIONS DE SEGURETAT

Llegiu les instruccions següents atentament abans d'utilitzar el producte. Deseu aquest manual per a futures referències o nous usuaris.

- Aquest aparell està dissenyat exclusivament per a ús domèstic i en queda exclòs l'ús en bars, restaurants, granges, hotels, motels i oficines.
- Mantingueu el dispositiu, així com el material d'embalatge, fora de l'abast dels nens i els animals sense supervisió.
- No utilitzeu el dispositiu si teniu danys visibles.
- Mantingueu l'aparell allunyat de camps electromagnètics com telèfons mòbils, comandaments... La precisió del mesurament podria veure's afectada.
- Mantingueu el dispositiu lluny de fonts de calor.
- Aquest aparell no està dissenyat per ser utilitzat per nens o per persones les capacitats físiques, sensorials o mentals dels quals siguin reduïdes, o per persones sense experiència o de coneixement,

llevat que aquestes siguin supervisades o han rebut instruccions prèvies relatives a l'ús de l'aparell per una persona responsable de la seva seguretat. Es recomana vigilar els nens per assegurar-se que no juguen amb laparell.

- No utilitzeu el producte a l'exterior.
- La neteja i el manteniment duts a terme per l'usuari no l'han de fer nens sense supervisió.
- Aquest electrodomèstic pot ser usat per nens de 8 anys en endavant i per persones amb discapacitats físiques, sensorials o mentals o per manca de coneixements i experiència en el maneig daquest tipus daparells, sempre que tinguin supervisió o hagin rebut instruccions sobre lús segur de lelectrodomèstic i entenguin els riscos que implica. Els nens no haurien de jugar amb laparell.
- No exposeu el dispositiu a temperatures extremes, humitat, líquids ni llum solar directa.
- Mantingueu el dispositiu lluny de l'aigua i

altres líquids.

- Els canvis dràstics de temperatura podrien produir condensació. En aquest cas, espereu que el dispositiu torni a estar a temperatura ambient abans de posar-lo en funcionament.
- No deixeu caure el producte a terra ni salteu sobre la seva superfície de mesurament.
- No utilitzeu netejadors càustics o abrasius per netejar el dispositiu, això podria fer malbé la superfície.

Instruccions de la pila

- Mantingueu les piles fora de l'abast de nens i animals, podrien resultar nocives en cas de ser ingerides. En cas d'ingestió acudiu a un metge immediatament.
- Les piles poden presentar fugides en condicions extremes. Si les piles degoten, no toqueu el líquid. Si el líquid entra en contacte amb la pell, renti's immediatament amb aigua i sabó. Si el líquid entra en contacte amb els ulls, renti'ls de forma immediata amb

abundant aigua neta durant un mínim de 10 minuts i busqui assistència mèdica. Utilitzeu guants per manejar les piles i llenceu-les immediatament d'acord amb la normativa local.

- Assegureu-vos que els contactes de les piles dins del dispositiu estiguin nets abans d'inserir-les. Netegeu-los si fos necessari.
- Utilitzeu únicament el tipus de piles indicat a les especificacions tècniques.
- Canvieu sempre totes les piles alhora. No utilitzeu piles de tipus o capacitat diferents.
- Fixeu-vos en la polaritat a l'hora de reemplaçar les piles (+/-).
- Traieu les piles del dispositiu quan estiguin descarregades o quan el producte no s'utilitzi en un temps.
- Les piles no han de ser recarregades, pelades, llençades al foc ni curtcircuitades.

BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

A termék használata előtt figyelmesen olvassa el az alábbi utasításokat. Őrizze meg ezt a kézikönyvet későbbi felhasználás vagy új felhasználók számára.

- Ez a készülék kizárólag háztartási használatra készült, és nem alkalmas bárokbán, éttermekben, farmokon, szállodákban, motelekben és irodákban való használatra.
- A készüléket és a csomagolóanyagot tartsa gyermekek és felügyelet nélküli állatok elől elzárva.
- Ne használja a készüléket, ha látható sérülések vannak rajta.
- Tartsa távol a készüléket elektromágneses mezőktől, például mobiltelefonoktól, távirányítóktól... Ezek befolyásolhatják a mérés pontosságát.
- Tartsa távol a készüléket hőforrásoktól.
- Ez a készülék nem alkalmas gyermekek, csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességű személyek, illetve tapasztalatlan és tudás nélküli személyek általi használatra, kivéve, ha

egy, a biztonságukért felelős személy előzetesen elmagyarázta nekik a készülék használatát. Javasoljuk, hogy a gyermekeket felügyelje, hogy ne játsszanak a készülékkel.

- Ne használja a terméket kültéren.
- A felhasználó által végzett tisztítást és karbantartást felügyelet nélkül hagyott gyermekek nem végezhetik.
- Ezt a készüléket 8 éves vagy annál idősebb gyermekek, valamint fizikai, érzékszervi vagy mentális fogyatékkal élő, illetve a készülék kezeléséhez szükséges ismeretekkel és tapasztalattal nem rendelkező személyek használhatják, feltéve, hogy felügyelet alatt állnak, vagy utasításokat kaptak a készülék biztonságos használatára vonatkozóan, és megértik a lehetséges kockázatokat. Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel.
- Ne tegye ki a készüléket szélsőséges hőmérsékletnek, páratartalomnak, folyadékoknak vagy közvetlen napfénynek.

- Tartsa távol a készüléket víztől és más folyadékoktól.
- A drasztikus hőmérséklet-változások páralecsapódást okozhatnak. Ebben az esetben várja meg, amíg a készülék visszanyerje szobahőmérsékletét, mielőtt használná.
- Ne ejtse le a terméket a padlóra, és ne ugorjon a mérési felületére.
- Ne használjon maró vagy súroló hatású tisztítószerket a készülék tisztításához, mert ezek károsíthatják a felületet.

Akkumulátor használati utasítása

- Az elemeket tartsa gyermekek és állatok elől elzárva; lenyelés esetén károsak lehetnek. Lenyelés esetén azonnal forduljon orvoshoz.
- Az elemek szélsőséges körülmények között szivároghatnak. Ha az elemek szivárognak, ne érjen a folyadékhoz. Ha a folyadék a bőrrel érintkezik, azonnal mossa le szappannal és vízzel. Ha a folyadék a szemével érintkezik, azonnal öblítse ki bő tiszta vízzel legalább 10

percig, és forduljon orvoshoz. Viseljen kesztyűt az elemek kezelésekor, és azonnal ártalmatlanítsa azokat a helyi előírásoknak megfelelően.

- Az elemek behelyezése előtt győződjön meg arról, hogy a készülékben lévő érintkezők tiszták. Szükség esetén tisztítsa meg őket.
- Kizárólag a műszaki adatokban feltüntetett típusú elemeket használja.
- Mindig egyszerre cserélje ki az összes elemet. Ne használjon különböző típusú vagy kapacitású elemeket.
- Az elemek cseréjekor ügyeljen a polaritásra (+/-).
- Vegye ki az elemeket a készülékből, ha lemerültek, vagy ha a terméket egy ideig nem fogja használni.
- Az elemeket tilos újratölteni, lemerült állapotban eltávolítani, tűzbe dobni vagy rövidre zárni.

تعليمات السلامة

اقرأ التعليمات التالية بعناية قبل استخدام المنتج. احتفظ بهذا الدليل للرجوع إليه مستقبلاً أو للمستخدمين الجدد.

- تم تصميم هذا الجهاز للاستخدام المنزلي فقط، وهو غير مناسب للاستخدام في الحانات والمطاعم والمزارع والفنادق والنزل والمكاتب.
- احتفظ بالجهاز، وكذلك مواد التغليف الخاصة به، بعيداً عن متناول الأطفال والحيوانات غير الخاضعة للإشراف.
- لا تستخدم الجهاز إذا كان به تلف واضح.
- أبقِ الجهاز بعيداً عن المجالات الكهرومغناطيسية مثل الهواتف المحمولة وأجهزة التحكم عن بعد... قد تتأثر دقة القياس.
- أبقِ الجهاز بعيداً عن مصادر الحرارة.
- هذا الجهاز غير مُصمم للاستخدام من قبل الأطفال أو الأشخاص ذوي القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية المحدودة، أو الأشخاص الذين يفتقرون إلى الخبرة والمعرفة، إلا إذا تلقوا تعليمات مسبقة حول كيفية استخدامه من قبل شخص مسؤول عن سلامتهم. يُنصح بالإشراف على الأطفال لضمان عدم عبثهم بالجهاز.
- لا تستخدم المنتج في الهواء الطلق.
- يجب ألا يقوم الأطفال غير الخاضعين للإشراف بأعمال التنظيف والصيانة التي يقوم بها المستخدم.
- يمكن استخدام هذا الجهاز من قبل الأطفال الذين تبلغ أعمارهم ٨ سنوات فما فوق، ومن قبل الأشخاص ذوي الإعاقات الجسدية أو الحسية أو العقلية، أو الذين يفتقرون إلى المعرفة والخبرة في تشغيل هذا النوع من الأجهزة، شريطة أن يكونوا تحت إشراف شخص بالغ أو أن يكونوا قد تلقوا تعليمات حول الاستخدام الآمن للجهاز وأن يفهموا المخاطر المحتملة. يجب عدم السماح للأطفال باللعب بالجهاز.
- لا تعرض الجهاز لدرجات حرارة شديدة، أو رطوبة، أو سوائل، أو أشعة الشمس المباشرة.
- أبقِ الجهاز بعيداً عن الماء والسوائل الأخرى.
- قد تؤدي التغيرات المفاجئة في درجة الحرارة إلى تكثف الرطوبة.

في هذه الحالة، انتظر حتى يعود الجهاز إلى درجة حرارة الغرفة قبل استخدامه.

- لا تسقط المنتج على الأرض أو تقفز على سطح القياس الخاص به.
- لا تستخدم المنظفات الكاوية أو الكاشطة لتنظيف الجهاز، فقد يؤدي ذلك إلى تلف السطح.

تعليمات البطارية

- احفظ البطاريات بعيداً عن متناول الأطفال والحيوانات؛ فقد تكون ضارة إذا ابتلعته. في حال ابتلاعها، يجب طلب العناية الطبية فوراً.
- قد تتسرب البطاريات في ظروف قاسية. في حال تسربها، تجنب لمس السائل. إذا لامس السائل جلدك، اغسله فوراً بالماء والصابون. إذا لامس السائل عينيك، اشطفهما فوراً بكمية وفيرة من الماء النظيف لمدة لا تقل عن ١٠ دقائق، ثم استشر طبيباً. ارتدِ قفازات عند التعامل مع البطاريات، وتخلص منها فوراً وفقاً للوائح المحلية.
- تأكد من نظافة نقاط توصيل البطارية داخل الجهاز قبل إدخال البطاريات. نظفها إذا لزم الأمر.
- استخدم فقط نوع البطاريات الموضح في المواصفات الفنية.
- استبدل جميع البطاريات في نفس الوقت دائماً. لا تستخدم بطاريات من أنواع أو ساعات مختلفة.
- انتبه إلى القطبية عند استبدال البطاريات (+/-).
- قم بإزالة البطاريات من الجهاز عندما تكون فارغة أو عندما لا يتم استخدام المنتج لفترة من الوقت.
- لا ينبغي إعادة شحن البطاريات أو تفكيكها أو إلحاقها في النار أو إحداث ماس كهربائي فيها.

1. PIEZAS Y COMPONENTES

Figura 1

1. Pantalla LCD
2. Botón de ajuste de unidad
3. Botón de Encendido /Apagado
4. Tapa de la batería
5. Sensores de alta precisión

Nota:

Los gráficos de este manual son representaciones esquemáticas y puede que no coincidan exactamente con los del producto.

2. ANTES DE USAR

- Este aparato presenta un embalaje diseñado para protegerlo durante su transporte. Saque el aparato de su caja. Puede guardar la caja original y otros elementos del embalaje en un lugar seguro para prevenir daños en el aparato si necesita transportarlo en el futuro. Si desea deshacerse del embalaje original, asegúrese de reciclar todos los elementos correctamente.
- Asegúrese de que todas las piezas y componentes están incluidos y en buen estado. Si faltara alguno o no estuvieran en buen estado, contacte de forma inmediata con el Servicio de Atención Técnica Oficial de Cecotec.

Contenido de la caja:

- Báscula
- Este manual de instrucciones

ESPAÑOL

- No retire el número de serie del producto, para poder mantener una correcta trazabilidad de su equipo en caso de solicitar asistencia.

3. FUNCIONAMIENTO

Este producto tiene un diseño ecológico con un consumo de energía muy bajo. Las pilas vienen instalada de fábrica.

Retire la película aislante de las pilas antes de usarla.

Reemplace las pilas cuando aparezca el aviso de baja tensión.

1. Si va a utilizar un plato adicional, colóquelo sobre la báscula.
2. Encienda la báscula presionando el botón ON.
3. Espere a que la pantalla muestre cero antes de colocar cualquier ingrediente para pesar.

Conversión de unidades

Fig. 2

La báscula permite convertir entre sistema métrico y británico presionando el botón UNIT.

Apagado manual

Para apagar manualmente, mantenga presionado el botón Encendido/Apagado.

Aviso de sobrecarga

Fig. 3

Si aparece un aviso de sobrecarga, significa que la carga excede el peso máximo. Retire el objeto inmediatamente para evitar daños.

Aviso de baja tensión

Cuando la batería esté baja, aparecerá un símbolo en la esquina superior izquierda de la pantalla. Fig. 4

Reemplace las pilas lo antes posible para asegurar un funcionamiento correcto.

Notas Importantes:

- No sumerja la báscula en agua ni la limpie con productos químicos corrosivos para evitar daños.
- Si alguna parte de la báscula entra en contacto con aceite, ingredientes picantes, vinagre u otras sustancias agresivas, límpiela de inmediato para prevenir manchas o daños.
- Coloque siempre la báscula sobre una superficie dura y plana al pesar. Evite usarla sobre alfombras o superficies blandas para garantizar lecturas precisas.

Cambio de pilas

Fig. 5

1. Abra el compartimento de las pilas.
2. Sustituya las pilas AAA del compartimento. Preste atención a las marcas de la polaridad que aparecen en la base.
3. Coloque la tapa en su posición de nuevo.

Advertencia Asegúrese de que las pilas están colocadas correctamente según las marcas de polaridad, de lo contrario, las partes electrónicas podrían dañarse.

4. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Limpie la báscula con un paño suave y ligeramente húmedo. Evite el uso de productos químicos agresivos que puedan dañar la superficie.
- No sumerja la báscula en agua ni enjuague bajo el grifo. La humedad puede dañar los componentes electrónicos internos.
- Guarde la báscula en un lugar seco y alejado de la luz solar directa cuando no esté en uso. Evite lugares con temperaturas extremas.
- Retire las pilas si no va a utilizar la báscula durante un período prolongado para evitar daños por corrosión.
- Revise periódicamente la báscula para asegurarse de que no haya piezas sueltas o dañadas. Si encuentra algún problema, contacte al servicio técnico.

5. RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Problema	Posible Causa	Posible Solución
La báscula no se enciende	Batería agotada	Reemplace las pilas.
	Batería mal colocada	Verifique la correcta colocación de las pilas.
Lecturas inexactas	Superficie inestable	Coloque la báscula sobre una superficie plana y dura.
	Báscula no calibrada	Reinicie la báscula y espere a que marque cero.
Aviso de sobrecarga	Peso excede la capacidad máxima	Retire el objeto y use un peso adecuado.
Pantalla muestra error	Interferencia electromagnética	Aleje la báscula de dispositivos electrónicos.
Símbolo de baja tensión visible	Batería baja	Reemplace las pilas lo antes posible.

6. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Producto: Cook control 20000

Referencia del producto: EU01_136479

Capacidad Máxima: 10 kg/ 22 lb/ 10000 ml/ 338 fl. oz

Precisión = 1 g/ 0,1 oz

Batería: 2 pilas AAA

Unidades de medida: g/ ml/ lb/ fl. Oz

Las especificaciones técnicas pueden cambiar sin notificación previa para mejorar la calidad del producto.

Fabricado en China | Diseñado en España

7. RECICLAJE DE APARATOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS



Este símbolo indica que, de acuerdo con las normativas aplicables, el producto y/o la batería deberán desecharse de manera



independiente de los residuos domésticos. Cuando este producto



alcance el final de su vida útil, deberás extraer las pilas/baterías/ acumuladores y llevarlo a un punto de recogida designado por las autoridades locales.

Para obtener información detallada acerca de la forma más adecuada de desechar sus aparatos eléctricos y electrónicos y/o las correspondientes baterías, el consumidor deberá contactar con las autoridades locales.

Puede consultar la información sobre los sistemas nacionales de reciclaje de embalajes y su marcado en nuestra página web.

El cumplimiento de las pautas anteriores ayudará a proteger el medio ambiente.

8. GARANTÍA Y SAT

Cecotec responderá ante el usuario o consumidor final de cualquier falta de conformidad que exista en el momento de la entrega del producto en los términos, condiciones y plazos que establece la normativa aplicable.

Se recomienda que las reparaciones se efectúen por personal especializado. Si detecta una incidencia con el producto o tiene alguna consulta, póngase en contacto con el servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec a través del número de teléfono +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

Los derechos de propiedad intelectual sobre los textos de este manual pertenecen a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Quedan reservados todos los derechos. El contenido de esta publicación no podrá, ni en parte ni en su totalidad, reproducirse, almacenarse en un sistema de recuperación, transmitirse o distribuirse por ningún medio (electrónico, mecánico, fotocopia, grabación o similar) sin la previa autorización de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

10. DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD SIMPLIFICADA

 Por la presente, Cecotec Innovaciones declara que este producto cumple con los requisitos esenciales y otras disposiciones relevantes de las normativas aplicables en la Unión Europea. Este producto ha sido diseñado, fabricado y probado con el cumplimiento de los estándares de seguridad y calidad requeridos. El texto completo de la Declaración de Conformidad de la UE se puede encontrar en la siguiente dirección web: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. PARTS AND COMPONENTS

Figure 1

1. LCD display
2. Unit selection button
3. On/off button
4. Battery compartment cover
5. High precision sensors

Note:

The graphics in this manual are schematic representations and may not exactly match the product.

2. BEFORE USE

- This appliance comes in a packaging designed to protect it during transport. Remove the appliance from its box. You can keep the original box and other packaging materials in a safe place to prevent damage to the appliance if you need to transport it in the future. In case the original packaging is disposed of, make sure all packaging materials are recycled accordingly.
- Check that all parts and components are included and in good condition. If any of them are missing or damaged, please contact the official Cecotec Technical Support Service immediately.

Box contents:

- Scales
- This instruction manual
- Do not remove the product's serial number in order to keep proper traceability if technical assistance is required.

3. OPERATION

This product features an eco-friendly design and very low energy consumption. The batteries are fitted at the factory.

Remove the protective film from the batteries before use.

Replace the batteries when the low-battery warning appears.

1. If you are using an additional plate, place it on the scales.
2. Switch on the scales by pressing the ON button.
3. Wait until the display shows zero before placing any ingredients on the scales to weigh them.

Unit change

Fig. 2

The scales allow you to switch between the metric and imperial systems by pressing the UNIT button.

Manual switch-off

To switch off manually, press and hold the on/off button.

Overload warning

Fig. 3

If an overload warning appears, it means the load exceeds the maximum weight. Remove the object immediately to prevent damage.

Low battery warning

When the battery is low, a symbol will appear in the top left-hand corner of the display. Fig. 4

Replace the batteries as soon as possible to ensure correct operation.

Important notes:

- Do not immerse the scales in water or clean them with corrosive chemicals to avoid damage.
- If any part of the scales comes into contact with oil, spicy ingredients, vinegar or other harsh substances, clean it immediately to prevent staining or damage.
- Always place the scales on a hard, flat surface when weighing. Avoid using it on carpets or soft surfaces to ensure accurate readings.

Changing the batteries

Fig. 5

1. Open the battery compartment.
2. Replace the AAA batteries in the compartment. Pay attention to polarity when inserting them.
3. Put the cover back in place.

Warning: Ensure the batteries are inserted correctly according to the polarity markings; otherwise, the electronic components may get damaged.

4. CLEANING AND MAINTENANCE

- Clean the scales with a soft, slightly damp cloth. Avoid using aggressive chemicals that may damage the surface.
- Do not immerse the scales in water or rinse them under the tap. Moisture can damage the internal electronic components.
- Store the scales in a dry place away from direct sunlight when not in use. Avoid locations with extreme temperatures.
- Remove the batteries if you are not going to use the scales for a prolonged period to prevent damage from corrosion.

ENGLISH

- Check the scales periodically to ensure there are no loose or damaged parts. If you encounter any problems, contact technical support.

5. TROUBLESHOOTING

Problem	Possible cause	Possible solution
The scales won't switch on.	Batteries flat	Replace the batteries.
	Batteries inserted incorrectly	Check that the batteries are inserted correctly.
Inaccurate readings	Unstable surface	Place the scales on a flat, hard surface.
	Scales not calibrated	Reset the scales and wait until they read zero.
Overload warning	Weight exceeds maximum capacity	Remove the object and make sure the weight is within the limits.
Error displayed on screen	Electromagnetic interference	Move the scales away from electronic devices.
Low battery symbol visible	Low battery	Replace the batteries as soon as possible.

6. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Product: Cook Control 20000

Product reference: EU01_136479

Maximum capacity: 10 kg / 22 lb / 10,000 ml / 338 fl. oz

Accuracy = 1 g / 0.1 oz

Batteries: 2 AAA batteries

Units of measurement: g / ml / lb / fl. oz

Technical specifications may change without prior notice to improve product quality.

Made in China | Designed in Spain

7. RECYCLING OF ELECTRICAL AND ELECTRONIC DEVICES



This symbol indicates that, according to the applicable regulations, the product and/or batteries must be disposed of separately from



household waste. When this product reaches the end of its shelf



life, you should dispose of the batteries/accumulators and take them to a collection point designated by the local authorities.

Consumers must contact their local authorities or retailer for information concerning the correct disposal of old electrical and electronic appliances and/or their batteries.

Information regarding national packaging recycling systems and their marking can be found on our website.

Compliance with the above guidelines will help protect the environment.

8. TECHNICAL SUPPORT AND WARRANTY

Cecotec shall be liable to the end user or consumer for any lack of conformity that exists at the time of product delivery under the terms, conditions and deadlines established by applicable regulations.

Repairs should be carried out by qualified personnel.

If you detect any problem with the product or have any queries, please contact the official Cecotec Technical Support Service at +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

The intellectual property rights over the texts in this manual belong to CECOTEC INNOVACIONES, S.L. All rights reserved. The content of this publication may not, either in part or in its entirety, be reproduced, stored in a retrieval system, transmitted or distributed by any means (electronic, mechanical, photocopying, recording or similar) without prior authorisation from CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

10. SIMPLIFIED EU DECLARATION OF CONFORMITY

 Cecotec Innovaciones hereby declares that this appliance complies with the essential requirements and other relevant provisions of the regulations applicable in the European Union. This appliance has been designed, manufactured and tested in compliance with required safety and quality standards. The full text of the EU Declaration of Conformity can be found on the following website: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. PIÈCES ET COMPOSANTS

Figure 1

1. Écran LCD
2. Bouton de réglage de l'unité
3. Bouton marche/arrêt
4. Couvercle de la batterie
5. Capteurs de haute précision

Note:

Les illustrations de ce manuel sont des représentations schématiques et peuvent ne pas correspondre exactement à celles du produit.

2. AVANT UTILISATION

- Cet appareil est livré dans un emballage conçu pour le protéger pendant le transport. Retirez l'appareil de son carton. Vous pouvez conserver le carton d'origine et les autres matériaux d'emballage en lieu sûr afin d'éviter d'endommager l'appareil si vous devez le transporter ultérieurement. Si vous souhaitez vous débarrasser de l'emballage d'origine, veillez à recycler correctement tous les éléments.
- Veuillez vous assurer que toutes les pièces et tous les composants sont inclus et en bon état. Si l'un d'eux est manquant ou endommagé, veuillez contacter immédiatement le service d'assistance technique officiel de Cecotec .

Contenu de la boîte :

- Balance
- Ce manuel d'instructions
- Ne retirez pas le numéro de série du produit afin de garantir une

FRANÇAIS

traçabilité optimale de votre équipement si vous avez besoin d'assistance.

3. OPÉRATION

Ce produit présente une conception écologique et une très faible consommation d'énergie. Les piles sont préinstallées .

Retirez le film isolant des piles avant utilisation.

Remplacez les piles lorsque le voyant de tension faible s'allume.

1. Si vous utilisez une assiette supplémentaire, placez-la sur la balance.
2. Mettez la balance en marche en appuyant sur le bouton ON.
3. Attendez que l'écran affiche zéro avant de placer un ingrédient à peser.

Conversion d'unités

Fig. 2

L'échelle vous permet de convertir entre le système métrique et le système britannique en appuyant sur le bouton UNIT.

Arrêt manuel

Pour éteindre manuellement, maintenez le bouton Marche/Arrêt enfoncé.

Avertissement de surcharge

Fig. 3

Si un avertissement de surcharge s'affiche, cela signifie que la charge dépasse le poids maximal autorisé. Retirez immédiatement l'objet pour éviter tout dommage.

Avertissement de basse tension

Lorsque la batterie est faible, un symbole apparaît dans le coin supérieur

gauche de l'écran. Fig. 4

Remplacez les piles dès que possible pour assurer un bon fonctionnement.

Remarques importantes :

- Ne pas immerger le tartre dans l'eau ni le nettoyer avec des produits chimiques corrosifs afin d'éviter tout dommage.
- Si une partie quelconque de la balance entre en contact avec de l'huile, des ingrédients épicés, du vinaigre ou d'autres substances agressives, nettoyez-la immédiatement pour éviter les taches ou les dommages.
- Placez toujours la balance sur une surface dure et plane lors de la pesée. Évitez de l'utiliser sur des tapis ou des surfaces molles pour garantir des mesures précises.

remplacement de la batterie

Fig. 5

1. Ouvrez le compartiment des piles.
2. Remplacez les piles AAA dans le compartiment. Faites attention aux indications de polarité sur la base.
3. Remettez le couvercle en place.

Avertissement : Veillez à insérer correctement les piles en respectant les indications de polarité, sous peine d'endommager les composants électroniques.

4. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Nettoyez le tartre avec un chiffon doux et légèrement humide. Évitez d'utiliser des produits chimiques agressifs qui pourraient endommager la surface.
- Ne plongez pas la balance dans l'eau et ne la rincez pas sous l'eau courante. L'humidité peut endommager les composants électroniques internes.

FRANÇAIS

- Rangez la balance dans un endroit sec, à l'abri de la lumière directe du soleil, lorsqu'elle n'est pas utilisée. Évitez les endroits où les températures sont extrêmes.
- Retirez les piles si vous n'utilisez pas la balance pendant une période prolongée afin d'éviter les dommages causés par la corrosion.
- Vérifiez régulièrement la balance pour vous assurer qu'aucune pièce n'est desserrée ou endommagée. En cas de problème, contactez le support technique.

5. RÉOLUTION DE PROBLÈMES

Problème	Cause possible	Solution possible
La balance ne s'allume pas	Batterie déchargée	Remplacez les piles.
	Batterie mal installée	Vérifiez que les piles sont correctement insérées.
Lectures inexactes	Surface instable	Placez la balance sur une surface plane et dure.
	Échelle non calibrée	Réinitialisez la balance et attendez qu'elle indique zéro.
Avertissement de surcharge	Le poids dépasse la capacité maximale	Retirez l'objet et utilisez un poids approprié.
L'écran affiche une erreur	Interférences électromagnétiques	Tenez la balance éloignée des appareils électroniques.
Symbole de basse tension visible	Batterie faible	Remplacez les piles dès que possible.

6. SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Produit : Cook Control 20000

Référence produit : EU01_136479

Capacité maximale : 10 kg / 22 lb / 10 000 ml / 338 fl oz

Précision = 1 g / 0,1 oz

Piles : 2 piles AAA

Unités de mesure : g/ml/lb/ fl oz

Les spécifications techniques peuvent être modifiées sans préavis afin d'améliorer la qualité du produit.

Fabriqué en Chine | Conçu en Espagne

7. RECYCLAGE DES ÉQUIPEMENTS ÉLECTRIQUES ET ÉLECTRONIQUES



Ce symbole indique que, conformément à la réglementation en vigueur, le produit et/ou la pile doivent être éliminés séparément des ordures ménagères. Lorsque ce produit arrive en fin de vie, vous devez retirer les piles et les déposer dans un point de collecte désigné par les autorités locales.



Pour obtenir des informations détaillées sur la manière la plus appropriée de se débarrasser de ses équipements électriques et électroniques et/ou des piles correspondantes, le consommateur doit contacter les autorités locales.

Vous trouverez sur notre site web des informations sur les systèmes nationaux de recyclage des emballages et leur marquage.

Le respect des directives ci-dessus contribuera à protéger l'environnement.

8. GARANTIE ET SAT

Cecotec répondra à l'utilisateur final ou au consommateur de tout défaut de conformité existant au moment de la livraison du produit aux termes, conditions et délais établis par la réglementation applicable.

Il est recommandé que les réparations soient effectuées par un personnel

FRANÇAIS

spécialisé.

Si vous détectez un problème avec le produit ou si vous avez des questions, veuillez contacter le service d'assistance technique officiel de Cecotec en appelant le +34 96 321 07 28.

9. DROIT D'AUTEUR

Les droits de propriété intellectuelle relatifs aux textes de ce manuel appartiennent à CECOTEC INNOVACIONES, SL. Tous droits réservés. Le contenu de cette publication ne peut être reproduit, stocké dans un système de recherche documentaire, transmis ou diffusé, en tout ou en partie, par quelque moyen que ce soit (électronique, mécanique, photocopie, enregistrement ou similaire) sans l'autorisation écrite préalable de CECOTEC INNOVACIONES, SL.

10. DÉCLARATION DE CONFORMITÉ SIMPLIFIÉE DE L'UE

CE Cecotec Innovaciones déclare par la présente que ce produit est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la réglementation applicable de l'Union européenne.

Ce produit a été conçu, fabriqué et testé conformément aux normes de sécurité et de qualité requises. Le texte intégral de la déclaration de conformité UE est disponible à l'adresse suivante : <https://storececotec.fr/fr/information/declaration-of-conformity>

1. TEILE UND KOMPONENTEN

Abbildung 1

1. LCD-Display
2. Taste zur Einheitenumstellung
3. Ein/Aus-Taste
4. Batteriefachabdeckung
5. Hochpräzisionssensoren

Hinweis:

Die Grafiken in dieser Bedienungsanleitung sind schematische Darstellungen und entsprechen möglicherweise nicht genau dem Produkt.

2. VOR DEM GEBRAUCH

- Dieses Gerät ist so verpackt, dass es während des Transports geschützt bleibt. Nehmen Sie das Gerät aus seiner Verpackung. Bewahren Sie die Verpackung an einem sicheren Ort auf, damit das Gerät nicht beschädigt wird, wenn Sie ihn später transportieren müssen. Wenn Sie die Originalverpackung entsorgen möchten, vergewissern Sie sich, dass Sie alle Teile korrekt recyceln.
- Vergewissern Sie sich, dass alle Teile und Komponenten enthalten und in gutem Zustand sind. Wenn die Lieferung fehlt oder nicht in gutem Zustand sind, kontaktieren Sie den offiziellen technischen Kundendienst von Cecotec.

Verpackungsinhalt:

- Waage
- Diese Bedienungsanleitung
- Entfernen Sie die Seriennummer des Produkts nicht, um im Falle einer Serviceanfrage die korrekte Rückverfolgbarkeit Ihres Geräts sicherzustellen.

DEUTSCH

3. BEDIENUNG

Dieses Produkt verfügt über ein umweltfreundliches Design mit sehr geringem Energieverbrauch. Die Batterien sind werkseitig eingelegt. Entfernen Sie vor der ersten Verwendung die Isolierfolie der Batterien. Wechseln Sie die Batterien, sobald die Anzeige für niedrigen Batteriestand erscheint.

1. Wenn Sie einen zusätzlichen Teller bzw. eine Schüssel verwenden, stellen Sie ihn bzw. sie auf die Waage.
2. Schalten Sie die Waage ein, indem Sie die Taste „ON“ drücken.
3. Warten Sie, bis das Display „0“ anzeigt, bevor Sie Zutaten zum Wiegen auflegen.

Einheitenumrechnung

Abb. 2

Die Waage ermöglicht den Wechsel zwischen dem metrischen und dem britischen System durch Drücken der Taste „UNIT“.

Manuelles Ausschalten

Zum manuellen Ausschalten halten Sie die Ein-/Aus-Taste gedrückt.

Überlastungsanzeige

Abb. 3

Wenn eine Überlastungsanzeige erscheint, bedeutet dies, dass die Last das zulässige Höchstgewicht überschreitet. Entfernen Sie den Gegenstand sofort, um Schäden zu vermeiden.

Hinweis: niedriger Batteriestand

Wenn der Batteriestand niedrig ist, erscheint ein Symbol in der linken

oberen Ecke des Displays. Abb. 4

Ersetzen Sie die Batterien so bald wie möglich, um einen ordnungsgemäßen Betrieb sicherzustellen.

Wichtige Hinweise:

- Tauchen Sie die Waage nicht in Wasser und reinigen Sie sie nicht mit ätzenden oder korrosiven Chemikalien, um Beschädigungen zu vermeiden.
- Wenn Teile der Waage mit Öl, scharfen Zutaten, Essig oder anderen aggressiven Substanzen in Kontakt kommen, reinigen Sie sie sofort, um Flecken oder Schäden zu vermeiden.
- Stellen Sie die Waage zum Wiegen stets auf eine harte, ebene Oberfläche. Verwenden Sie sie nicht auf Teppichen oder weichen Unterlagen, um genaue Messwerte zu gewährleisten.

Batteriewechsel

Abb. 5

1. Öffnen Sie das Batteriefach.
2. Ersetzen Sie die AAA-Batterien im Batteriefach. Vergewissern Sie sich, dass die Batterie richtig eingesetzt wird, indem Sie die Polarität beachten.
3. Stellen Sie den Deckel erneut.

Warnhinweis: Stellen Sie sicher, dass die Batterien entsprechend der Polaritätskennzeichnung (+/-) korrekt eingelegt sind. Andernfalls können die elektronischen Bauteile beschädigt werden.

4. REINIGUNG UND WARTUNG

- Reinigen Sie die Waage mit einem weichen, leicht feuchten Tuch. Vermeiden Sie die Verwendung aggressiver Chemikalien, die die Oberfläche beschädigen könnten.
- Tauchen Sie die Waage nicht in Wasser und spülen Sie sie nicht unter fließendem Wasser ab. Feuchtigkeit kann die internen elektronischen Bauteile beschädigen.
- Bewahren Sie die Waage bei Nichtgebrauch an einem trockenen Ort und vor direkter Sonneneinstrahlung geschützt auf. Vermeiden Sie Orte mit extremen Temperaturen.
- Entnehmen Sie die Batterien, wenn Sie die Waage über einen längeren Zeitraum nicht verwenden, um Korrosionsschäden zu vermeiden.
- Überprüfen Sie die Waage regelmäßig, um sicherzustellen, dass keine Teile locker oder beschädigt sind. Wenn ein Problem auftritt, wenden Sie sich an den technischen Kundendienst.

5. PROBLEMBEHEBUNG

Problem	Mögliche Ursache	Mögliche Lösung
Die Waage lässt sich nicht einschalten.	Batterien leer	Batterien ersetzen.
	Batterien falsch eingesetzt.	Prüfen Sie, ob die Batterien korrekt eingesetzt sind.
Ungenauere Messwerte.	Unterlage instabil.	Stellen Sie die Waage auf eine harte, ebene Oberfläche.
	Waage nicht auf Null	Schalten Sie die Waage aus und wieder ein und warten Sie, bis „0“ angezeigt wird, bevor Sie etwas auflegen.
Überlastanzeige	Gewicht überschreitet die maximale Tragkraft.	Nehmen Sie den Gegenstand herunter und wiegen Sie eine kleinere Menge.
Display zeigt „Error“/Fehler an	Elektromagnetische Störungen	Halten Sie die Waage von elektronischen Geräten fern.
Symbol für niedrigen Batteriestand wird angezeigt.	Batterien schwach	Batterien so bald wie möglich ersetzen.

6. TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

Produkt: Cook control 20000

Produktreferenz: EU01_136479

Maximale Tragkraft: 10 kg / 22 lb / 10.000 ml / 338 fl oz

Genauigkeit: ± 1 g / 0,1 oz

Batterie: 2 Batterien AAA

Maßeinheiten: g / ml / lb / fl. √

Die technischen Daten können ohne vorherige Ankündigung geändert werden, um die Produktqualität zu verbessern.

Hergestellt in China | Entworfen in Spanien

7. RECYCLING VON ELEKTRO- UND ELEKTRONIKGERÄTEN



Dieses Symbol weist darauf hin, dass das Produkt und/oder der Akku/Batterie gemäß den geltenden Vorschriften getrennt vom Hausmüll zu entsorgen sind. Wenn dieses Produkt das Ende seiner



Nutzungsdauer erreicht hat, sollten Sie die Batterien/Akkus entfernen und es zu einer von den örtlichen Behörden bestimmten Sammelstelle bringen.

Die Verbraucher müssen sich mit Ihren örtlichen Behörden oder Einzelhändlern in Verbindung setzen, um Informationen über die ordnungsgemäße Entsorgung ihrer Altgeräte und/ oder ihre Akkus zu erhalten.

Informationen über nationale Verpackungsrecyclingprogramme und deren Kennzeichnung finden Sie auf unserer Website.

Die Einhaltung der oben genannten Leitlinien trägt zum Schutz der Umwelt bei.

8. GARANTIE UND KUNDENDIENST

Cecotec haftet gegenüber dem Endnutzer oder Verbraucher für jegliche Konformitätsmängel, die zum Zeitpunkt der Lieferung des Produkts bestehen, gemäß den in den geltenden Vorschriften festgelegten Bedingungen und Fristen.

Es wird empfohlen, dass Reparaturen von qualifiziertem Personal durchgeführt werden.

Sollte unerwartet eine Störung auftreten oder haben Sie Fragen über Ihrem Produkt, können Sie sich mit dem Kundendienst in Verbindung setzen über die Telefonnummer: +34 963210728.

9. COPYRIGHT

Die geistigen Eigentumsrechte an den Texten dieses Handbuchs liegen bei CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle Rechte vorbehalten. Der Inhalt dieser Veröffentlichung darf ohne die vorherige Genehmigung von CECOTEC INNOVACIONES, S.L. weder ganz noch teilweise vervielfältigt, in einem Datenabrufsystem gespeichert oder auf irgendeine Weise (elektronisch, mechanisch, durch Fotokopieren, Aufzeichnen oder Ähnliches) übertragen oder verbreitet werden.

10. VEREINFACHTE EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG



Cecotec Innovaciones erklärt hiermit, dass dieses Produkt mit den grundlegenden Anforderungen und anderen relevanten Bestimmungen der in der Europäischen Union geltenden

Vorschriften übereinstimmt. Dieses Produkt wurde unter Einhaltung der erforderlichen Sicherheits- und Qualitätsstandards entwickelt, hergestellt und geprüft. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist auf folgender Website zu finden: <https://storececotec.de/de/information/declaration-of-conformity>

1. PARTI E COMPONENTI

Figura 1

1. Display LCD
2. Tasto di configurazione dell'unità di misura
3. Tasto On/Off
4. Coperchio del comparto pile
5. Sensori ad alta precisione

Nota:

Le immagini di questo manuale sono rappresentazioni schematiche e potrebbero non corrispondere esattamente all'apparecchio.

2. PRIMA DELL'USO

- Questo apparecchio ha un imballaggio progettato per proteggerlo durante il trasporto. Estrarre il prodotto dalla scatola. Conservare la scatola originale e gli altri elementi in un luogo sicuro per prevenire danni all'apparecchio qualora fosse necessario trasportarlo in futuro. Se si desidera smaltire l'imballaggio originale, assicurarsi di riciclare tutti gli elementi in modo appropriato.
- Verificare che tutte le parti e i componenti siano compresi nella scatola e in buono stato. Se uno di essi mancasse o non fosse in buone condizioni, contattare immediatamente il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec.

Contenuto della scatola:

- Bilancia
- Il presente manuale di istruzioni

- Non rimuovere il numero di serie del prodotto, al fine di mantenere una corretta tracciabilità dell'apparecchiatura in caso di richiesta di assistenza.

3. FUNZIONAMENTO

Questo prodotto presenta un design ecologico e un consumo energetico molto basso. Le pile sono già installate di fabbrica.

Rimuovere la pellicola isolante dalle pile prima dell'uso.

Sostituire le pile quando compare l'avviso di batteria scarica.

1. Se si intende utilizzare un piatto aggiuntivo, posizionarlo sulla bilancia.
2. Accendere la bilancia premendo il pulsante ON.
3. Attendere che sul display compaia lo zero prima di inserire qualsiasi ingrediente da pesare.

Conversione di unità

Fig. 2

La bilancia consente di passare dal sistema metrico a quello imperiale e viceversa premendo il pulsante UNIT.

Spegnimento manuale

Per spegnere manualmente il dispositivo, tenere premuto il tasto On/Off.

Avviso di sovraccarico

Fig. 3

Se compare un avviso di sovraccarico, significa che il carico supera il peso massimo consentito. Rimuovere immediatamente l'oggetto per evitare danni.

Avviso di bassa tensione

Quando la batteria è scarica, nell'angolo in alto a sinistra dello schermo apparirà un simbolo. Fig. 4

Sostituire le pile il prima possibile per garantire il corretto funzionamento.

Nota bene:

- Non immergere la bilancia nell'acqua né pulirla con prodotti chimici corrosivi per evitare danni.
- Se una qualsiasi parte della bilancia entra in contatto con olio, ingredienti piccanti, aceto o altre sostanze aggressive, pulirla immediatamente per evitare macchie o danni.
- Quando si pesa, posizionare sempre la bilancia su una superficie dura e piana. Si raccomanda di evitare di utilizzarlo su tappeti o superfici morbide per garantire misurazioni precise.

Cambio delle pile

Fig. 5

1. Aprire lo scomparto delle pile.
2. Sostituire le pile AAA dallo scomparto. Prestare attenzione ai segni della polarità che appaiono sulla base.
3. Ricollocare il coperchio del comparto pile.

Avvertenza: verificare che le pile siano collocate correttamente secondo i segni della polarità, al contrario le parti elettroniche potrebbero danneggiarsi.

4. PULIZIA E MANUTENZIONE

- Pulire la bilancia con un panno morbido e leggermente umido. Evitare l'uso di prodotti chimici aggressivi che possano danneggiare la superficie.

- Non immergere la bilancia nell'acqua né sciacquarla sotto il rubinetto. L'umidità può danneggiare i componenti elettronici interni.
- Quando non la si utilizza, conservare la bilancia in un luogo asciutto e al riparo dalla luce solare diretta. Eviti i luoghi con temperature estreme.
- Se non si intende utilizzare la bilancia per un periodo prolungato, rimuovere le pile per evitare danni causati dalla corrosione.
- Controllare periodicamente la bilancia per assicurarsi che non vi siano parti allentate o danneggiate. In caso di problemi, contattare l'assistenza tecnica.

5. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Problema	Possibile causa	Possibile soluzione
La bilancia non si accende	Batteria scarica	Sostituire le pile.
	Batteria posizionata in modo errato	Verificare che le pile siano inserite correttamente.
Letture imprecise	Superficie instabile	Collocare la bilancia su una superficie stabile e rigida.
	Bilancia non calibrata	Riavviare la bilancia e attendere che indichi zero.
Avviso di sovraccarico	Il peso supera la capacità massima	Rimuovere l'oggetto e utilizzare un peso adeguato.
Il display mostra errore	Interferenza elettromagnetica	Tenere la bilancia lontana dai dispositivi elettronici.
Simbolo visibile di bassa tensione	Batteria scarica	Sostituire le pile il prima possibile.

6. SPECIFICHE TECNICHE

Prodotto: Cook control 20000

Codice prodotto: EU01_136479

Capacità massima: 10 kg/ 22 lb/ 10000 ml/ 338 fl. oz

Precisione = 1 g/ 0,1 oz

Batteria: 2 pile AAA

Unità di misura: g/ ml/ lb/ fl. Oz

Le specifiche tecniche possono cambiare senza previa notifica per migliorare la qualità del prodotto.

Fabbricato in Cina | Progettato in Spagna

7. RICICLAGGIO DI APPARECCHIATURE ELETTRICHE ED ELETTRONICHE



Questo simbolo indica che, in conformità con le normative vigenti, il prodotto e/o le pile/batterie devono essere smaltite



separatamente dai rifiuti domestici. Quando questo prodotto raggiunge la fine della sua vita utile, è necessario rimuovere le pile/batterie/accumulatori e portarlo in un punto di raccolta designato dalle autorità locali.

Per informazioni dettagliate su come smaltire correttamente le apparecchiature elettriche ed elettroniche e/o le batterie, il consumatore dovrà contattare le autorità locali.

Le informazioni sui sistemi nazionali di riciclaggio degli imballaggi sono disponibili sul nostro sito web.

Il rispetto delle linee guida di cui sopra aiuterà a proteggere l'ambiente.

8. GARANZIA E SUPPORTO TECNICO

Cecotec sarà responsabile nei confronti dell'utente finale o del consumatore per qualsiasi difetto di conformità esistente al momento della consegna del prodotto nei termini, condizioni e scadenze stabilite dalla normativa vigente.

Si raccomanda che le riparazioni siano effettuate da personale specializzato.

Se riscontra un problema con il prodotto o per qualsiasi domanda, la invitiamo a contattare il servizio di Assistenza Tecnica ufficiale Cecotec al numero +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

I diritti di proprietà intellettuale dei testi di questo manuale appartengono a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tutti i diritti riservati. Il contenuto di questa pubblicazione non può essere, in tutto o in parte, riprodotto, archiviato in un sistema di recupero, trasmesso o distribuito con qualsiasi mezzo (elettronico, meccanico, fotocopia, registrazione o simile) senza la previa autorizzazione di CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

10. DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE SEMPLIFICATA

CE Con la presente, Cecotec Innovaciones dichiara che questo prodotto è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni pertinenti delle normative applicabili nell'Unione Europea. Questo prodotto è stato progettato, fabbricato e testato per soddisfare gli standard di sicurezza e qualità richiesti. Il testo completo della Dichiarazione di Conformità UE è disponibile al seguente link: <https://storececotec.it/it/information/declaration-of-conformity>

PORTUGUÊS

1. PEÇAS E COMPONENTES

Figura 1

1. Ecrã LCD
2. Botão de ajuste da unidade
3. Botão Ligar/Desligar
4. Tampa da bateria
5. Sensores de alta precisão

Observação:

As imagens deste manual são representações esquemáticas e podem não corresponder exatamente às do produto.

2. ANTES DE UTILIZAR

- Este aparelho vem embalado numa embalagem concebida para o proteger durante o transporte. Retire o aparelho da caixa. Pode guardar a caixa original e outros materiais da embalagem num local seguro para evitar danos no aparelho caso necessite de o transportar no futuro. Se desejar eliminar a embalagem original, certifique-se de que recicla todos os artigos corretamente.
- Certifique-se de que todas as peças e componentes estão incluídos e em boas condições. Caso alguma peça esteja em falta ou danificada, contacte imediatamente o Serviço de Suporte Técnico Oficial da Cecotec.

Conteúdo da caixa:

- Balança
- Este manual de instruções
- Não retire o número de série do produto, para manter a rastreabilidade adequada do seu equipamento caso necessite de assistência.

3. OPERAÇÃO

Este produto apresenta um design ecológico com um consumo energético muito baixo. As baterias vêm pré-instaladas.

Retire a película isolante das pilhas antes de utilizar.

Substitua as pilhas quando o aviso de baixa voltagem for apresentado.

1. Se for utilizar um prato adicional, coloque-o na balança.
2. Ligue a balança premindo o botão ON.
3. Aguarde até que o visor mostre zero antes de colocar qualquer ingrediente a pesar.

Conversão de unidades

Figura 2

A escala permite converter entre os sistemas métrico e britânico premindo o botão UNIT.

Desligamento manual

Para desligar manualmente, pressione e mantenha pressionado o botão Ligar/Desligar.

Aviso de sobrecarga

Figura 3

Se aparecer um aviso de sobrecarga, significa que a carga excede o peso máximo. Remova o artigo imediatamente para evitar danos.

Aviso de baixa tensão

Quando a bateria estiver fraca, aparecerá um símbolo no canto superior esquerdo do ecrã. Fig. 4

PORTUGUÊS

Substitua as pilhas o mais rapidamente possível para garantir o funcionamento adequado.

Observações importantes:

- Não mergulhe a escama em água nem a limpe com produtos químicos corrosivos para evitar danos.
- Caso alguma parte da balança entre em contacto com óleo, ingredientes picantes, vinagre ou outras substâncias agressivas, limpe-a imediatamente para evitar manchas ou danos.
- Coloque sempre a balança sobre uma superfície plana e rígida quando se pesar. Evite usá-la sobre carpetes ou superfícies macias para garantir leituras precisas.

Substituição da bateria

Figura 5

1. Abra o compartimento da bateria.
2. Substitua as pilhas AAA no compartimento. Tenha em atenção as marcações de polaridade na base.
3. Volte a colocar a tampa na sua posição.

Atenção: Certifique-se de que as pilhas estão inseridas corretamente, respeitando a polaridade indicada, caso contrário, os componentes eletrónicos poderão ser danificados.

4. LIMPEZA E MANUTENÇÃO

- Limpe a superfície com um pano macio e ligeiramente húmido. Evite utilizar produtos químicos agressivos que possam danificar a superfície.
- Não mergulhe a balança em água nem a lave em água corrente. A

humidade pode danificar os componentes eletrónicos internos.

- Guarde a balança num local seco e longe da luz solar direta quando não estiver a ser utilizada. Evite locais com temperaturas extremas.
- Remova as pilhas se não utilizar a balança durante um período prolongado para evitar danos de corrosão.
- Verifique periodicamente a balança para garantir que não existem peças soltas ou danificadas. Caso encontre algum problema, contacte o suporte técnico.

5. RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Problema	Possível causa	Possível solução
A balança não liga.	Bateria descarregada	Substitua as pilhas.
	Bateria mal instalada	Verifique se as pilhas estão inseridas corretamente.
Leituras imprecisas	Superfície instável	Coloque a balança sobre uma superfície plana e rígida.
	Escala não calibrada	Reinicie a balança e aguarde até que esta marque zero.
Aviso de sobrecarga	O peso excede a capacidade máxima.	Retire o objeto e utilize um peso adequado.
O ecrã exibe um erro.	Interferência eletromagnética	Mantenha a balança longe de aparelhos eletrónicos.
Símbolo de baixa tensão visível	Bateria fraca	Substitua as pilhas o mais rapidamente possível.

6. ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Produto: Cook control 20000

Referência do produto: EU01_136479

PORTUGUÊS

Capacidade máxima: 10 kg/ 22 lb/ 10000 ml/ 338 fl. oz

Precisão = 1 g/ 0,1 oz

Bateria: 2 pilhas AAA

Unidades de medida: g/ ml/ lb/ fl. oz

As especificações técnicas podem ser alteradas sem aviso prévio para melhorar a qualidade do produto.

Fabricado na China | Desenhado em Espanha

7. RECICLAGEM DE EQUIPAMENTOS ELÉTRICOS E ELETRÓNICOS



Este símbolo indica que, de acordo com as normas aplicáveis, o produto e/ou a bateria devem ser eliminados separadamente do lixo doméstico. Quando este produto chegar ao fim da sua vida útil, deverá retirar as baterias e levá-las para um ponto de recolha designado pelas autoridades locais.



Para obter informações detalhadas sobre a forma mais adequada de eliminar os seus equipamentos elétricos e eletrónicos e/ou as respetivas baterias, o consumidor deverá contactar as autoridades locais.

Pode encontrar informações sobre os sistemas nacionais de reciclagem de embalagens e a sua respetiva sinalética no nosso site.

A adesão às orientações acima referidas ajudará a proteger o ambiente.

8. GARANTIA E SAT

A Cecotec responderá ao utilizador final ou consumidor por qualquer falta de conformidade que exista no momento da entrega do produto, nos termos, condições e prazos estabelecidos pela legislação aplicável.

Recomenda-se que as reparações sejam realizadas por pessoal especializado.

Se detetar algum problema com o produto ou tiver alguma dúvida, contacte o serviço oficial de assistência técnica da Cecotec através do número +34 96 321 07 28.

9. DIREITOS DE AUTOR

Os direitos de propriedade intelectual dos textos deste manual pertencem à CECOTEC INNOVACIONES, SL. Todos os direitos reservados. O conteúdo desta publicação não pode ser reproduzido, armazenado em sistema de recuperação, transmitido ou distribuído, no todo ou em parte, por qualquer meio (eletrónico, mecânico, fotocópia, gravação ou similar) sem a prévia autorização escrita da CECOTEC INNOVACIONES, SL.

10. DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE SIMPLIFICADA DA UE

CE A Cecotec Innovaciones declara que este produto está em conformidade com os requisitos essenciais e outras disposições relevantes da legislação aplicável da União Europeia. Este produto foi concebido, fabricado e testado de acordo com as normas de segurança e qualidade exigidas. O texto integral da Declaração de Conformidade da UE pode ser consultado no seguinte endereço eletrónico: <https://cecotec.pt/pt/information/declaration-of-conformity>

1. ONDERDELEN EN COMPONENTEN

Figuur 1

1. LCD-scherm
2. Eenheidsinstelknop
3. Aan/uit-knop
4. Batterijklepje
5. zeer nauwkeurige sensoren

Opmerking:

De afbeeldingen in deze handleiding zijn schematische weergaven en komen mogelijk niet exact overeen met die van het product.

2. VOOR GEBRUIK

- Dit apparaat wordt geleverd in een verpakking die het tijdens transport beschermt. Haal het apparaat uit de doos. U kunt de originele doos en ander verpakkingsmateriaal op een veilige plaats bewaren om schade aan het apparaat te voorkomen als u het in de toekomst moet vervoeren. Als u de originele verpakking wilt weggooien, zorg er dan voor dat u alle materialen op de juiste manier recycleert.
- Zorg ervoor dat alle onderdelen en componenten aanwezig en in goede staat zijn. Als er onderdelen ontbreken of beschadigd zijn, neem dan onmiddellijk contact op met de officiële technische ondersteuningsdienst van Cecotec .

Inhoud van de doos:

- Schubben
- Deze gebruiksaanwijzing
- Verwijder het serienummer niet van het product, zodat uw apparatuur traceerbaar blijft in geval van nood.

3. BEDIENING

Dit product heeft een milieuvriendelijk ontwerp met een zeer laag energieverbruik. De batterijen zijn al geïnstalleerd.

Verwijder voor gebruik de isolerende folie van de batterijen.

Vervang de batterijen wanneer de waarschuwing voor lage spanning verschijnt.

1. Als u een extra bord wilt gebruiken, plaats dit dan op de weegschaal.
2. Schakel de weegschaal in door op de AAN-knop te drukken.
3. Wacht tot het scherm nul aangeeft voordat je ingrediënten plaatst om te wegen.

Eenheidsomrekening

Afbeelding 2

Met de weegschaal kunt u wisselen tussen het metrische en het Britse systeem door op de UNIT-knop te drukken.

Handmatig uitschakelen

Om het apparaat handmatig uit te schakelen, houdt u de aan/uit-knop ingedrukt.

Overbelastingswaarschuwing

Afbeelding 3

Als er een overbelastingswaarschuwing verschijnt, betekent dit dat de belasting het maximale gewicht overschrijdt. Verwijder het artikel onmiddellijk om schade te voorkomen.

Waarschuwing voor lage spanning

Wanneer de batterij bijna leeg is, verschijnt er een symbool in de

NEDERLANDS

linkerbovenhoek van het scherm. Afbeelding 4

Vervang de batterijen zo snel mogelijk om een goede werking te garanderen.

Belangrijke opmerkingen:

- Dompel de kalkaanslag niet onder in water en reinig deze niet met bijtende chemicaliën om beschadiging te voorkomen.
- Als een deel van de weegschaal in contact komt met olie, pittige ingrediënten, azijn of andere agressieve stoffen, maak het dan onmiddellijk schoon om vlekken of beschadiging te voorkomen.
- Plaats de weegschaal altijd op een harde, vlakke ondergrond tijdens het wegen. Vermijd het gebruik op tapijt of zachte ondergronden om nauwkeurige metingen te garanderen.

Batterijvervanging

Afbeelding 5

1. Open het batterijcompartiment.
2. Plaats de AAA-batterijen terug in het batterijcompartiment. Let op de polariteitsmarkeringen op de onderkant.
3. Plaats het deksel terug op zijn plaats.

Waarschuwing: Zorg ervoor dat de batterijen correct geplaatst zijn volgens de polariteitsmarkeringen, anders kunnen de elektronische onderdelen beschadigd raken.

4. REINIGING EN ONDERHOUD

- Reinig de kalkaanslag met een zachte, licht vochtige doek. Vermijd het gebruik van agressieve chemicaliën die het oppervlak kunnen beschadigen.
- Dompel de weegschaal niet onder in water en spoel hem niet af onder

stromend water. Vocht kan de interne elektronische componenten beschadigen.

- Bewaar de weegschaal op een droge plaats, uit de buurt van direct zonlicht, wanneer deze niet in gebruik is. Vermijd plaatsen met extreme temperaturen.
- Verwijder de batterijen als u de weegschaal gedurende langere tijd niet gebruikt om corrosieschade te voorkomen.
- Controleer de weegschaal regelmatig om er zeker van te zijn dat er geen losse of beschadigde onderdelen zijn. Neem bij problemen contact op met de technische ondersteuning.

5. PROBLEEMOPLOSSING

Probleem	Mogelijke oorzaak	Mogelijke oplossing
De weegschaal gaat niet aan.	Batterij leeg	Vervang de batterijen.
	Batterij verkeerd geïnstalleerd	Controleer of de batterijen correct zijn geplaatst.
Onnauwkeurige metingen	Instabiel oppervlak	Plaats de weegschaal op een vlakke, harde ondergrond.
	Niet-gekalibreerde weegschaal	Stel de weegschaal opnieuw in en wacht tot deze nul aangeeft.
Overbelastingswaarschuwing	Het gewicht overschrijdt de maximale capaciteit.	Verwijder het object en gebruik een geschikt gewicht.
Het scherm geeft een foutmelding weer.	Elektromagnetische interferentie	Houd de weegschaal uit de buurt van elektronische apparaten.

NEDERLANDS

Probleem	Mogelijke oorzaak	Mogelijke oplossing
Zichtbaar symbool voor lage spanning	Batterij bijna leeg	Vervang de batterijen zo snel mogelijk.

6. TECHNISCHE SPECIFICATIES

Product: Cook control 20000

Productreferentie: EU01_136479

Maximale capaciteit: 10 kg / 22 lb / 10000 ml / 338 fl oz

Nauwkeurigheid = 1 g / 0,1 oz

Batterij: 2 AAA-batterijen

Meeteenheden: g/ml/lb/ fl.oz .

Technische specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd om de productkwaliteit te verbeteren.

Gemaakt in China | Ontworpen in Spanje

7. RECYCLING VAN ELEKTRISCHE EN ELEKTRONISCHE APPARATUUR



Dit symbool geeft aan dat het product en/of de batterij, conform de geldende regelgeving, gescheiden van het huishoudelijk afval moeten worden afgevoerd. Wanneer dit product het einde van zijn levensduur bereikt, dient u de batterijen te verwijderen en het product naar een door de lokale autoriteiten aangewezen inzamelpunt te brengen.



Voor gedetailleerde informatie over de meest geschikte manier om uw elektrische en elektronische apparatuur en/of de bijbehorende batterijen af te voeren, dient de consument contact op te nemen met de plaatselijke autoriteiten.

Op onze website vindt u informatie over nationale systemen voor het recycleren van verpakkingen en de bijbehorende markering.

Het naleven van bovenstaande richtlijnen draagt bij aan de bescherming van het milieu.

8. GARANTIE EN TECHNISCHE DIENST

Cecotec is aansprakelijk jegens de eindgebruiker of consument voor eventuele gebreken die bestaan op het moment van levering van het product, conform de voorwaarden, bepalingen en termijnen die zijn vastgesteld in de toepasselijke regelgeving.

Het wordt aanbevolen om reparaties te laten uitvoeren door gespecialiseerd personeel.

Mocht u een probleem met het product ondervinden of vragen hebben, neem dan contact op met de officiële technische ondersteuning van Cecotec via +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

De intellectuele eigendomsrechten van de teksten in deze handleiding behoren toe aan CECOTEC INNOVACIONES, SL. Alle rechten voorbehouden.

De inhoud van deze publicatie mag niet, geheel of gedeeltelijk, worden gereproduceerd, opgeslagen in een gegevensbanksysteem, verzonden of verspreid op welke wijze dan ook (elektronisch, mechanisch, door middel van fotokopiëren, opnemen of soortgelijke methoden) zonder de voorafgaande schriftelijke toestemming van CECOTEC INNOVACIONES, SL.

10. VEREENVOUDIGDE EU-CONFORMITEITSVERKLARING

Cecotec Innovaciones verklaart hierbij dat dit product voldoet aan  de essentiële eisen en andere relevante bepalingen van de toepasselijke regelgeving van de Europese Unie. Dit product is ontworpen, gefabriceerd en getest in overeenstemming met de vereiste veiligheids- en kwaliteitsnormen. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is te vinden op het volgende webadres: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. CZĘŚCI I KOMPONENTY

Rysunek 1

1. Wyświetlacz LCD
2. Przycisk wyboru jednostki
3. Przycisk włączania/wyłączania
4. Pokrywa komory baterii
5. Czujniki o wysokiej precyzji

Uwaga:

Grafika tej instrukcji obsługi jest schematyczna i możliwe, że nie będzie całkowicie zgodna z produktem.

2. PRZED UŻYCIEM

- To urządzenie jest zapakowane w opakowanie zaprojektowane w celu ochrony podczas transportu. Wyjmij urządzenie z pudełka. Oryginalne pudełko i inne elementy opakowania należy przechowywać w bezpiecznym miejscu, aby zapobiec uszkodzeniu urządzenia w przypadku konieczności jego transportu w przyszłości. Jeśli chcesz pozbyć się oryginalnego opakowania, pamiętaj o prawidłowym recyklingu wszystkich jego elementów.
- Upewnij się, że wszystkie części i komponenty są dołączone i są w dobrym stanie. Jeśli brakuje jakiegokolwiek części lub jest ona w złym stanie, należy natychmiast skontaktować się z oficjalnym Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec.

Zawartość opakowania:

- Waga
- Ta instrukcja obsługi

POLSKI

- Nie usuwaj numeru seryjnego produktu, aby można było zidentyfikować urządzenie w przypadku wymagania pomocy technicznej.

3. OBSŁUGA

Produkt ten charakteryzuje się ekologiczną konstrukcją i bardzo niskim zużyciem energii. Baterie są fabrycznie zainstalowane.

Przed użyciem należy usunąć folię izolacyjną z baterii.

Wymień baterie, gdy pojawi się komunikat o ich niskim poziomie.

1. Jeśli zamierzasz używać dodatkowego talerzyka, umieść go na wadze.
2. Włącz wagę, naciskając przycisk ON.
3. Zanim umieścisz na wadze jakiegokolwiek składnika do zważenia, poczekaj, aż na wyświetlaczu pojawi się zero.

Zamiana jednostek

Rys. 2

Waga umożliwia przełączanie między systemem metrycznym a brytyjskim poprzez naciśnięcie przycisku UNIT.

Ręczne wyłączenie

Aby ręcznie wyłączyć wagę, naciśnij i przytrzymaj przycisk włączania/wyłączania.

Komunikat o przeciążeniu

Rys. 3

Jeśli pojawi się komunikat o przeciążeniu, oznacza to, że obciążenie przekracza maksymalną dopuszczalną wagę. Należy natychmiast usunąć przedmiot, aby uniknąć uszkodzeń.

Komunikat o niskim poziomie baterii

Gdy poziom baterii jest niski, w lewym górnym rogu wyświetlacza pojawi się symbol. Rys. 4

Aby zapewnić prawidłowe działanie urządzenia, należy jak najszybciej wymienić baterie.

Ważne:

- Nie zanurzaj wagi w wodzie ani nie czyść jej żrącymi środkami chemicznymi, aby uniknąć uszkodzeń.
- Jeśli jakkolwiek część wagi wejdzie w kontakt z olejem, pikantnymi składnikami, octem lub innymi agresywnymi substancjami, należy ją natychmiast wyczyścić, aby zapobiec powstawaniu plam lub uszkodzeń.
- Podczas ważenia zawsze należy umieszczać wagę na twardej i płaskiej powierzchni. Należy unikać używania jej na dywanach lub miękkich powierzchniach, aby zapewnić dokładne odczyty.

Wymiana baterii

Rys. 5

1. Otwórz komorę baterii.
2. Wymień baterie AAA w komorze. Zwróć uwagę na oznaczenia biegunowości w podstawie.
3. Załóż pokrywę z powrotem na miejsce.

Ostrzeżenie: Upewnij się, że baterie są prawidłowo włożone zgodnie z oznaczeniami biegunowości, w przeciwnym razie może dojść do uszkodzenia elementów elektronicznych.

4. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- Wagę należy czyścić miękką, lekko wilgotną ściereczką. Unikaj używania agresywnych środków chemicznych, które mogą uszkodzić powierzchnię.
- Nie zanurzaj wagi w wodzie ani nie płucz jej pod bieżącą wodą. Wilgoć może uszkodzić wewnętrzne elementy elektroniczne.
- Gdy waga nie jest używana, przechowuj ją w suchym miejscu, z dala od bezpośredniego światła słonecznego. Unikaj miejsc o ekstremalnych temperaturach.
- Jeśli waga nie będzie używana przez dłuższy czas, należy wyjąć baterie, aby zapobiec uszkodzeniom spowodowanym korozją.
- Należy regularnie sprawdzać wagę, aby upewnić się, że nie ma żadnych luźnych lub uszkodzonych elementów. W razie jakichkolwiek problemów należy skontaktować się z serwisem technicznym.

5. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Problem	Prawdopodobna przyczyna	Możliwe rozwiązanie
Waga się nie włącza	Wyczerpane baterie	Wymień baterie.
	Baterie są nieprawidłowo włożone	Sprawdź, czy baterie są prawidłowo włożone.
Niedokładne odczyty	Nierówna powierzchnia	Umieść wagę na płaskiej i twardej powierzchni.
	Waga nie jest skalibrowana	Zresetuj wagę i poczekaj, aż wskaże zero.
Komunikat o przeciążeniu	Waga produktów przekracza maksymalne dopuszczane obciążenie wagi.	Zdejmij produkty, aby obciążenie było prawidłowe.
Na wyświetlaczu pojawia się błąd	Zakłócenia aelektro-magnetyczne	Odsuń wagę od urządzeń elektronicznych.
Widoczny symbol niskiego poziomu energii	Niski poziom baterii	Jak najszybciej wymień baterie.

6. DANE TECHNICZNE

Produkt: Cook Control 20000

Numer referencyjny produktu: EU01_136479

Maksymalne obciążenie: 10 kg / 22 lb / 10 000 ml / 338 fl. oz

Dokładność: 1 g / 0,1 oz

Baterie: 2 baterie AAA

Jednostki miary: g / ml / lb / fl. oz

Specyfikacje techniczne mogą ulec zmianie bez wcześniejszego powiadomienia w celu poprawy jakości produktu.

Wyprodukowano w Chinach | Zaprojektowano w Hiszpanii

7. RECYKLING URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH I ELEKTRONICZNYCH



Ten symbol oznacza, że zgodnie z obowiązującymi przepisami produkt i/lub baterię/akumulator należy utylizować oddzielnie od odpadów domowych. Kiedy ten produkt osiągnie koniec okresu



użytkowania, należy wyjąć baterie/akumulatory i przekazać go do punktu zbiórki wyznaczonego przez lokalne władze.

Aby uzyskać szczegółowe informacje na temat najbardziej odpowiedniego sposobu utylizacji sprzętu elektrycznego i elektronicznego i/lub odpowiednich baterii, należy skontaktować się z lokalnymi władzami. Informacje na temat krajowych programów recyklingu opakowań i ich oznakowania można znaleźć na naszej stronie internetowej. Przestrzeganie powyższych wytycznych pomoże chronić środowisko.

8. GWARANCJA I SERWIS POMOCY TECHNICZNEJ

Cecotec odpowiada przed użytkownikiem lub konsumentem końcowym za wszelkie niezgodności występujące w momencie dostawy produktu na warunkach określonych w obowiązujących przepisach.

Zaleca się, aby naprawy były przeprowadzane przez wyspecjalizowany personel.

Jeśli wykryjesz problem z produktem lub masz jakiegokolwiek pytania, skontaktuj się z oficjalnym Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec pod numerem telefonu +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

Prawa własności intelektualnej do tekstów tej instrukcji obsługi należą do CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Wszelkie prawa zastrzeżone. Treść niniejszej publikacji nie może być, w całości lub w części, powielana, przechowywana w systemie wyszukiwania, przesyłana lub rozpowszechniana za pomocą jakichkolwiek środków (elektronicznych, mechanicznych, fotokopii, nagrywania lub podobnych) bez uprzedniej zgody CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

10. UPROSZCZONA DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE

CE Niniejszym Cecotec Innovaciones oświadcza, że ten produkt spełnia podstawowe wymogi i jest zgodny z innymi odpowiednimi przepisami obowiązującymi w Unii Europejskiej. Ten produkt został zaprojektowany, wyprodukowany i przetestowany spełniając wymagane normy bezpieczeństwa i jakości. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. SOUČÁSTI A KOMPONENTY

Obrázek 1

1. LCD obrazovka
2. Tlačítko pro nastavení jednotky
3. Tlačítko zapnutí/vypnutí
4. Kryt baterie
5. Vyrovnávací senzory

Poznámka:

Obrázky v této příručce jsou schematické a nemusí přesně odpovídat obrázku na produktu.

2. PŘED POUŽITÍM

- Tento spotřebič je dodáván v obalu, který jej chrání během přepravy. Vyjměte spotřebič z krabice. Originální krabici a další balicí materiály můžete uschovat na bezpečném místě, abyste zabránili poškození spotřebiče v případě jeho budoucí přepravy. Pokud chcete originální obal zlikvidovat, ujistěte se, že jste všechny položky řádně recyklovali.
- Ujistěte se prosím, že všechny díly a komponenty jsou součástí dodávky a v dobrém stavu. Pokud některé chybí nebo jsou poškozené, okamžitě kontaktujte oficiální technickou podporu společnosti Cecotec .

Obsah krabice:

- Váhy
- Tento návod k obsluze
- Neodstraňujte sériové číslo z produktu, abyste zachovali řádnou sledovatelnost vašeho zařízení v případě, že byste požádali o pomoc.

3. PROVOZ

Tento produkt se vyznačuje ekologickým designem s velmi nízkou spotřebou

energie. Baterie jsou dodávány předinstalované .

Před použitím odstraňte z baterií izolační fólii.

Vyměňte baterie, když se zobrazí varování o nízkém napětí.

1. Pokud budete používat další talíř, umístěte ho na váhu.
2. Zapněte váhu stisknutím tlačítka ON.
3. Před vložením jakékoli ingredience k vážení počkejte, dokud se na obrazovce nezobrazí nula.

Převod jednotek

Obr. 2

Váha umožňuje převádět mezi metrickým a britským systémem stisknutím tlačítka UNIT.

Ruční vypnutí

Chcete-li zařízení vypnout ručně, stiskněte a podržte tlačítko napájení.

Varování před přetížením

Obr. 3

Pokud se zobrazí varování upozornění na přetížení, znamená to, že náklad překračuje maximální hmotnost. Předmět ihned odstraňte, abyste předešli poškození.

Varování před nízkým napětím

Když je baterie téměř vybitá, v levém horním rohu obrazovky se zobrazí symbol. Obr. 4

Pro zajištění správného provozu vyměňte baterie co nejdříve.

Důležité poznámky:

ČEŠTINA

- Váhu neponořujte do vody ani ji nečistěte korozivními chemikáliemi, abyste předešli jejímu poškození.
- Pokud se jakákoli část váhy dostane do kontaktu s olejem, kořeněnými přísadami, octem nebo jinými agresivními látkami, okamžitě ji očistěte, abyste zabránili vzniku skvrn nebo poškození.
- Při vážení váhu vždy umístěte na tvrdý, rovný povrch. Pro zajištění přesných údajů ji nepoužívejte na kobercích nebo měkkých površích.

Výměna baterie

Obr. 5

1. Otevřete přihrádku na baterie.
2. Vyměňte baterie AAA v přihrádce. Věnujte pozornost polaritě vyznačené na základně.
3. Vraťte víko na jeho místo.

Varování: Ujistěte se, že jsou baterie vloženy správně podle vyznačené polaritě, jinak může dojít k poškození elektronických součástek.

4. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

- Váhu čistěte měkkým, mírně navlhčeným hadříkem. Nepoužívejte agresivní chemikálie, které by mohly poškodit povrch.
- Váhu neponořujte do vody ani ji neoplachujte pod tekoucí vodou. Vlhkost může poškodit vnitřní elektronické součástky.
- Pokud váhu nepoužíváte, skladujte ji na suchém místě mimo dosah přímého slunečního záření. Vyhněte se místům s extrémními teplotami.
- Pokud váhu nebudete delší dobu používat, vyjměte baterie, abyste předešli poškození korozí.
- Pravidelně kontrolujte váhu, abyste se ujistili, že neobsahuje žádné uvolněné nebo poškozené části. Pokud zjistíte jakékoli problémy, kontaktujte technickou podporu.

5. ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

Problém	Možná příčina	Možné řešení
Váha se nezapne	Vybitá baterie	Vyměňte baterie.
	Baterie nesprávně nainstalována	Zkontrolujte, zda jsou baterie správně vloženy.
Nepřesné údaje	Nestabilní povrch	Umístěte váhu na rovný, tvrdý povrch.
	Nekalibrovaná stupnice	Resetujte váhu a počkejte, až se naměří nula.
Varování před přetížením	Hmotnost překračuje maximální nosnost	Odstraňte předmět a použijte vhodnou zátěž.
Na obrazovce se zobrazuje chyba	Elektromagnetické rušení	Udržujte váhu mimo dosah elektronických zařízení.
Viditelný symbol nízkého napětí	Slabá baterie	Vyměňte baterie co nejdříve.

6. TECHNICKÉ SPECIFIKACE

Produkt: Cook control 20000

Referenční číslo produktu: EU01_136479

Maximální kapacita: 10 kg / 22 lb / 10 000 ml / 338 fl oz

Přesnost = 1 g / 0,1 oz

Baterie: 2 baterie AAA

Jednotky měření: g/ml/lb/ fl . oz

Technické specifikace se mohou změnit bez předchozího upozornění za účelem zlepšení kvality produktu.

Vyrobena v Číně | Navrženo ve Španělsku

7. RECYKLACE ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ



Tento symbol označuje, že v souladu s platnými předpisy musí být výrobek a/nebo baterie likvidovány odděleně od domovního odpadu. Po skončení životnosti výrobku je nutné baterie vyjmout a odvézt na sběrné místo určené místními úřady.



Pro podrobné informace o nejvhodnějším způsobu likvidace elektrických a elektronických zařízení a/nebo příslušných baterií by se měl spotřebitel obrátit na místní úřady.

Informace o národních systémech recyklace obalů a jejich označování naleznete na našich webových stránkách.

Dodržování výše uvedených pokynů pomůže chránit životní prostředí.

8. ZÁRUKA A SAT

Společnost Cecotec bude koncovému uživateli nebo spotřebiteli odpovídat za jakýkoli nesoulad se smlouvou, který existuje v době dodání produktu, a to v souladu s podmínkami a lhůtami stanovenými platnými předpisy.

Doporučuje se, aby opravy prováděli specializovaní pracovníci.

Pokud zjistíte problém s produktem nebo máte jakékoli dotazy, kontaktujte prosím oficiální technickou podporu společnosti Cecotec na telefonním čísle +34 96 321 07 28.

9. AUTORSKÁ PRÁVA

Práva duševního vlastnictví k textům v této příručce patří společnosti CECOTEC INNOVACIONES, SL. Všechna práva vyhrazena. Obsah této publikace nesmí být, ať už zcela nebo zčásti, reprodukován, ukládán do vyhledávacího systému, přenášen ani distribuován žádnými prostředky (elektronickými, mechanickými, kopírováním, nahráváním nebo podobnými) bez předchozího písemného souhlasu společnosti CECOTEC INNOVACIONES, SL.

10. ZJEDNODUŠENÉ PROHLÁŠENÍ EU O SHODĚ

 Společnost Cecotec Innovaciones tímto prohlašuje, že tento výrobek splňuje základní požadavky a další příslušná ustanovení platných předpisů Evropské unie. Tento výrobek byl navržen, vyroben a testován v souladu s požadovanými bezpečnostními a kvalitativními normami. Úplné znění prohlášení EU o shodě naleznete na následující webové adrese: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

TÜRKÇE

1. PARÇALAR VE BİLEŞENLER

Şekil 1

1. LCD Ekran
2. Birim ayarlama düğmesi
3. Açma/Kapama Düğmesi
4. Pil kapağı
5. Yüksek hassasiyetli sensörler

Not:

Bu kılavuzdaki grafikler şematik gösterimlerdir ve ürünün grafikleriyle birebir örtüşmeyebilir.

2. KULLANMADAN ÖNCE

- Bu cihaz, taşıma sırasında korunması için tasarlanmış bir ambalaj içinde gelir. Cihazı kutusundan çıkarın. Cihazı ileride taşımanız gerekirse hasar görmesini önlemek için orijinal kutuyu ve diğer ambalaj malzemelerini güvenli bir yerde saklayabilirsiniz. Orijinal ambalajı atmak isterseniz, tüm malzemeleri doğru şekilde geri dönüştürdüğünüzden emin olun.
- Lütfen tüm parçaların ve bileşenlerin eksiksiz ve iyi durumda olduğundan emin olun. Herhangi bir parça eksik veya hasarlıysa, lütfen derhal Cecotec'in Resmi Teknik Destek Servisi ile iletişime geçin .

Kutu içeriği:

- Ölçekler
- Bu kullanım kılavuzu
- Yardım talebinde bulunmanız durumunda ekipmanınızın izlenebilirliğini sağlamak için, ürün üzerindeki seri numarasını silmeyin.

3. OPERASYON

Bu ürün, çok düşük enerji tüketimiyle çevre dostu bir tasarıma sahiptir. Piller önceden takılı olarak gelir.

Kullanmadan önce pillerin üzerindeki yalıtım filmini çıkarın.

Düşük voltaj uyarısı görüldüğünde pilleri değiştirin.

1. Ek bir tabak kullanacaksanız, onu terazinin üzerine yerleştirin.
2. Açma düğmesine basarak tartıyı çalıştırın.
3. Tartılacak herhangi bir malzemeyi koymadan önce ekranda sıfır görünene kadar bekleyin.

Birim dönüştürme

Şekil 2

Bu ölçek, BİRİM düğmesine basarak metrik ve İngiliz ölçü sistemleri arasında dönüşüm yapmanıza olanak tanır.

Manuel kapatma

Cihazı manuel olarak kapatmak için Güç düğmesini basılı tutun.

TÜRKÇE

Aşırı yüklenme uyarısı

Şekil 3

Aşırı yük uyarısı görünürse, yükün maksimum ağırlığı aştığı anlamına gelir. Hasarı önlemek için ürünü hemen kaldırın.

Düşük voltaj uyarısı

Pil seviyesi düşük olduğunda, ekranın sol üst köşesinde bir sembol belirecektir. Şekil 4

Cihazın düzgün çalışması için pilleri en kısa sürede değiştirin.

Önemli Notlar:

- Hasar görmemesi için kireç tabakasını suya batırmayın veya aşındırıcı kimyasallarla temizlemeyin.
- Tartım aletinin herhangi bir kısmı yağ, baharatlı malzemeler, sirke veya diğer sert maddelerle temas ederse, lekelenmeyi veya hasarı önlemek için hemen temizleyin.
- Tartım yaparken teraziye daima sert ve düz bir yüzeye yerleştirin. Doğru ölçümler elde etmek için halı veya yumuşak yüzeylerde kullanmaktan kaçının.

Pil değişimi

Şekil 5

1. Pil bölmesini açın.
2. Pil yuvasındaki AAA pilleri değiştirin. Taban üzerindeki kutup işaretlerine dikkat edin.
3. Kapağı yerine geri koyun.

Uyarı: Pillerin kutup işaretlerine uygun şekilde takıldığından emin olun, aksi takdirde elektronik parçalar hasar görebilir.

4. TEMİZLİK VE BAKIM

- Kireç lekelerini yumuşak, hafif nemli bir bezle temizleyin. Yüzeye zarar verebilecek sert kimyasallar kullanmaktan kaçının.
- Ölçeği suya batırmayın veya akan su altında durulamayın. Nem, içindeki elektronik bileşenlere zarar verebilir.
- Kullanılmadığı zamanlarda teraziyi kuru ve doğrudan güneş ışığından uzak bir yerde saklayın. Aşırı sıcaklıklara maruz kalan yerlerden kaçının.
- Teraziyi uzun süre kullanmayacaksanız, korozyon hasarını önlemek için pilleri çıkarın.
- Terazinin gevşek veya hasarlı parçalarından emin olmak için periyodik olarak kontrol edin. Herhangi bir sorunla karşılaşırsanız, teknik destekle iletişime geçin.

5. PROBLEM ÇÖZME

Sorun	Olası Sebep	Olası Çözüm
Tartı çalışmıyor.	Pil bitti	Pilleri değiştirin.
	Pil yanlış takılmış	Pillerin doğru şekilde takıldığından emin olun.
Yanlış okumalar	Dengesiz yüzey	Ölçeği düz ve sert bir yüzeye yerleştirin.
	Kalibre edilmemiş ölçek	Teraziyi sıfırlayın ve sıfır göstermesini bekleyin.
Aşırı yüklenme uyarısı	Ağırlık maksimum kapasiteyi aşıyor.	Nesneyi kaldırın ve uygun bir ağırlık kullanın.
Ekran da hata görüntüleniyor.	Elektromanyetik girişim	Tartıyı elektronik cihazlardan uzak tutun.
Görünür düşük voltaj sembolü	Pil seviyesi düşük	Pilleri en kısa sürede değiştirin.

6. TEKNİK ÖZELLİKLER

Ürün: Cook control 20000

Ürün referansı: EU01_136479

Maksimum Kapasite: 10 kg / 22 lb / 10000 ml / 338 fl oz

Doğruluk = 1 g / 0,1 oz

Pil: 2 adet AAA pil

Ölçü birimleri: g/ ml/ lb/ sıvı ons

Ürün kalitesini artırmak amacıyla teknik özellikler önceden haber verilmeksizin değiştirilebilir.

Çin'de Üretildi | İspanya'da Tasarlandı

7. ELEKTRİKLI VE ELEKTRONİK EKİPMANLARIN GERİ DÖNÜŞÜMÜ



Bu sembol, ilgili düzenlemelere uygun olarak ürünün ve/veya pilin evsel atıklardan ayrı olarak atılması gerektiğini gösterir. Bu ürünün



kullanım ömrü sona erdiğinde, pilleri çıkarıp yerel yetkililer tarafından belirlenen bir toplama noktasına götürmeniz gerekmektedir.

Elektrikli ve elektronik ekipmanlarınızın ve/veya bunlara ait pillerin en uygun şekilde nasıl imha edileceğine dair ayrıntılı bilgi için, tüketicinin yerel yetkililerle iletişime geçmesi gerekmektedir.

Ulusal ambalaj geri dönüşüm sistemleri ve işaretlemeleri hakkında bilgileri web sitemizde bulabilirsiniz.

Yukarıdaki yönergelerle uyulması çevrenin korunmasına yardımcı olacaktır.

8. GARANTİ VE SAT

Cecotec, ürünün teslimi sırasında ilgili düzenlemelerce belirlenen şartlara, koşullara ve süre sınırlarına uymaması durumunda son kullanıcıya veya tüketicie karşı sorumluluk üstlenecektir.

Onarım işlemlerinin uzman personel tarafından yapılması tavsiye edilir. Üründe bir sorun tespit ederseniz veya herhangi bir sorunuz varsa, lütfen +34 96 321 07 28 numaralı telefonda Cecotec'in resmi Teknik Destek servisiyle iletişime geçin.

9. TELİF HAKKI

Bu kılavuzdaki metinlerin fikri mülkiyet hakları CECOTEC INNOVACIONES, SL'ye aittir. Tüm hakları saklıdır. Bu yayının içeriği, CECOTEC INNOVACIONES, SL'nin önceden yazılı izni olmadan, tamamen veya kısmen, herhangi bir yolla (elektronik, mekanik, fotokopi, kayıt veya benzeri) çoğaltılamaz, bir veri tabanında saklanamaz, iletilemez veya dağıtılamaz.

10. BASİTLEŞTİRİLMİŞ AB UY CONFORMITY BEYANI

CE Cecotec Innovaciones, bu ürünün ilgili Avrupa Birliği düzenlemelerinin temel gerekliliklerine ve diğer ilgili hükümlerine uygun olduğunu beyan eder . Bu ürün, gerekli güvenlik ve kalite standartlarına uygun olarak tasarlanmış, üretilmiş ve test edilmiştir. AB Uy conformity Beyanı'nın tam metnine şu web adresinden ulaşılabilir: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. ΜΕΡΗ ΚΑΙ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ

Σχήμα 1

1. Οθόνη LCD
2. Κουμπί ρύθμισης μονάδας
3. Κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης
4. Κάλυμμα μπαταρίας
5. Αισθητήρες υψηλής ακρίβειας

Σημείωμα:

Τα γραφικά σε αυτό το εγχειρίδιο είναι σχηματικές αναπαραστάσεις και ενδέχεται να μην αντιστοιχούν ακριβώς σε αυτά του προϊόντος.

2. ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ

- Αυτή η συσκευή διατίθεται σε συσκευασία σχεδιασμένη να την προστατεύει κατά τη μεταφορά. Αφαιρέστε τη συσκευή από το κουτί της. Μπορείτε να φυλάξετε το αρχικό κουτί και άλλα υλικά συσκευασίας σε ασφαλές μέρος για να αποφύγετε ζημιές στη συσκευή σε περίπτωση που χρειαστεί να τη μεταφέρετε στο μέλλον. Εάν επιθυμείτε να απορρίψετε την αρχική συσκευασία, φροντίστε να ανακυκλώσετε όλα τα αντικείμενα σωστά.
- Βεβαιωθείτε ότι όλα τα εξαρτήματα και τα εξαρτήματα περιλαμβάνονται και βρίσκονται σε καλή κατάσταση. Εάν λείπουν ή έχουν υποστεί ζημιά, επικοινωνήστε αμέσως με την Επίσημη Υπηρεσία Τεχνικής Υποστήριξης της Cecotec .

Περιεχόμενα κουτιού:

- Ζυγός
- Αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών

- Μην αφαιρείτε τον σειριακό αριθμό από το προϊόν, προκειμένου να διατηρήσετε την ορθή ιχνηλασιμότητα του εξοπλισμού σας σε περίπτωση που ζητήσετε βοήθεια.

3. ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

Αυτό το προϊόν διαθέτει οικολογικό σχεδιασμό με πολύ χαμηλή κατανάλωση ενέργειας. Οι μπαταρίες είναι προεγκατεστημένες .

Αφαιρέστε την μονωτική μεμβράνη από τις μπαταρίες πριν από τη χρήση. Αντικαταστήστε τις μπαταρίες όταν εμφανιστεί η προειδοποίηση χαμηλής τάσης.

1. Αν πρόκειται να χρησιμοποιήσετε ένα επιπλέον πιάτο, τοποθετήστε το στη ζυγαριά.
2. Ενεργοποιήστε τη ζυγαριά πατώντας το κουμπί ON.
3. Περιμένετε μέχρι η οθόνη να εμφανίσει μηδέν πριν τοποθετήσετε οποιοδήποτε συστατικό προς ζύγιση.

Μετατροπή μονάδων

Σχήμα 2

Η κλίμακα σας επιτρέπει να κάνετε μετατροπή μεταξύ του μετρικού και του βρετανικού συστήματος πατώντας το κουμπί UNIT.

Χειροκίνητο κλείσιμο

Για χειροκίνητη απενεργοποίηση, πατήστε παρατεταμένα το κουμπί λειτουργίας.

Προειδοποίηση υπερφόρτωσης

Σχήμα 3

Εάν εμφανιστεί προειδοποίηση υπερφόρτωσης, αυτό σημαίνει ότι το φορτίο

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

υπερβαίνει το μέγιστο βάρος. Αφαιρέστε αμέσως το αντικείμενο για να αποφύγετε ζημιές.

Προειδοποίηση χαμηλής τάσης

Όταν η μπαταρία είναι χαμηλή, θα εμφανιστεί ένα σύμβολο στην επάνω αριστερή γωνία της οθόνης. Εικ. 4

Αντικαταστήστε τις μπαταρίες το συντομότερο δυνατό για να διασφαλίσετε την ορθή λειτουργία.

Σημαντικές σημειώσεις:

- Μην βυθίζετε τη ζυγαριά σε νερό ή μην την καθαρίζετε με διαβρωτικά χημικά για να αποφύγετε ζημιές.
- Εάν οποιοδήποτε μέρος της ζυγαριάς έρθει σε επαφή με λάδι, πικάντικα συστατικά, ξύδι ή άλλες σκληρές ουσίες, καθαρίστε το αμέσως για να αποφύγετε λεκέδες ή ζημιές.
- Τοποθετείτε πάντα τη ζυγαριά σε σκληρή, επίπεδη επιφάνεια κατά τη ζύγιση. Αποφύγετε τη χρήση της σε χαλιά ή μαλακές επιφάνειες για να εξασφαλίσετε ακριβείς μετρήσεις.

Αντικατάσταση μπαταρίας

Σχήμα 5

1. Ανοίξτε τη θήκη της μπαταρίας.
2. Αντικαταστήστε τις μπαταρίες AAA στη θήκη. Προσέξτε τις ενδείξεις πολικότητας στη βάση.
3. Τοποθετήστε το καπάκι πίσω στη θέση του.

Προειδοποίηση: Βεβαιωθείτε ότι οι μπαταρίες έχουν τοποθετηθεί σωστά σύμφωνα με τις ενδείξεις πολικότητας, διαφορετικά ενδέχεται να προκληθεί ζημιά στα ηλεκτρονικά μέρη.

4. ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

- Καθαρίστε τη ζυγαριά με ένα μαλακό, ελαφρώς υγρό πανί. Αποφύγετε τη χρήση σκληρών χημικών ουσιών που μπορεί να προκαλέσουν ζημιά στην επιφάνεια.
- Μην βυθίζετε τη ζυγαριά σε νερό ή μην την ξεπλένετε με τρεχούμενο νερό. Η υγρασία μπορεί να προκαλέσει ζημιά στα εσωτερικά ηλεκτρονικά εξαρτήματα.
- Φυλάξτε τη ζυγαριά σε ξηρό μέρος, μακριά από το άμεσο ηλιακό φως όταν δεν τη χρησιμοποιείτε. Αποφύγετε μέρη με ακραίες θερμοκρασίες.
- Αφαιρέστε τις μπαταρίες εάν δεν πρόκειται να χρησιμοποιήσετε τη ζυγαριά για μεγάλο χρονικό διάστημα, για να αποφύγετε ζημιές από διάβρωση.
- Ελέγχετε περιοδικά τη ζυγαριά για να βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν χαλαρά ή κατεστραμμένα εξαρτήματα. Εάν εντοπίσετε οποιοδήποτε πρόβλημα, επικοινωνήστε με την τεχνική υποστήριξη.

5. ΕΠΙΛΥΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

Πρόβλημα	Πιθανή αιτία	Πιθανή Λύση
Η ζυγαριά δεν ανάβει	Μπαταρία εξαντλημένη	Αντικαταστήστε τις μπαταρίες.
	Η μπαταρία έχει τοποθετηθεί λανθασμένα	Ελέγξτε ότι οι μπαταρίες έχουν τοποθετηθεί σωστά.
Ανακριβείς μετρήσεις	Ασταθής επιφάνεια	Τοποθετήστε τη ζυγαριά σε μια επίπεδη, σκληρή επιφάνεια.
	Μη βαθμονομημένη κλίμακα	Επαναφέρετε τη ζυγαριά και περιμένετε να δείξει μηδέν.

Πρόβλημα	Πιθανή αιτία	Πιθανή Λύση
Προειδοποίηση υπερφόρτωσης	Το βάρος υπερβαίνει τη μέγιστη χωρητικότητα	Αφαιρέστε το αντικείμενο και χρησιμοποιήστε ένα κατάλληλο βάρος.
Σφάλμα εμφάνισης οθόνης	Ηλεκτρομαγνητικές παρεμβολές	Κρατήστε τη ζυγαριά μακριά από ηλεκτρονικές συσκευές.
Ορατό σύμβολο χαμηλής τάσης	Χαμηλή μπαταρία	Αντικαταστήστε τις μπαταρίες το συντομότερο δυνατό.

6. ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ

Προϊόν: Cook control 20000

Κωδικός προϊόντος: EU01_136479

Μέγιστη χωρητικότητα: 10 kg / 22 lb / 10000 ml / 338 fl oz

Ακρίβεια = 1 g/ 0,1 oz

Μπαταρία: 2 μπαταρίες AAA

Μονάδες μέτρησης: g/ml/lb / fl.Oz

Οι τεχνικές προδιαγραφές ενδέχεται να αλλάξουν χωρίς προηγούμενη ειδοποίηση για τη βελτίωση της ποιότητας του προϊόντος.

Κατασκευασμένο στην Κίνα | Σχεδιασμένο στην Ισπανία

7. ΑΝΑΚΥΚΛΩΣΗ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟΥ ΚΑΙ ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΟΥ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΥ



Αυτό το σύμβολο υποδεικνύει ότι, σύμφωνα με τους ισχύοντες κανονισμούς, το προϊόν ή/και η μπαταρία πρέπει να απορρίπτονται



ξεχωριστά από τα οικιακά απορρίμματα. Όταν το προϊόν φτάσει στο



τέλος της ωφέλιμης ζωής του, πρέπει να αφαιρέσετε τις μπαταρίες και να το παραδώσετε σε σημείο συλλογής που έχει οριστεί από τις

τοπικές αρχές.

Για λεπτομερείς πληροφορίες σχετικά με τον καταλληλότερο τρόπο απόρριψης του ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού σας εξοπλισμού ή/και των αντίστοιχων μπαταριών, ο καταναλωτής θα πρέπει να επικοινωνήσει με τις τοπικές αρχές.

Μπορείτε να βρείτε πληροφορίες σχετικά με τα εθνικά συστήματα ανακύκλωσης συσκευασιών και τη σήμανσή τους στον ιστότοπό μας. Η τήρηση των παραπάνω οδηγιών θα βοηθήσει στην προστασία του περιβάλλοντος.

8. ΕΓΓΥΗΣΗ ΚΑΙ SAT

Η Cecotec θα απαντήσει στον τελικό χρήστη ή καταναλωτή για οποιαδήποτε έλλειψη συμμόρφωσης που υπάρχει κατά τον χρόνο παράδοσης του προϊόντος σύμφωνα με τους όρους, τις προϋποθέσεις και τις προθεσμίες που ορίζονται από τους ισχύοντες κανονισμούς.

Συνιστάται οι επισκευές να εκτελούνται από εξειδικευμένο προσωπικό.

Εάν εντοπίσετε κάποιο πρόβλημα με το προϊόν ή έχετε οποιοσδήποτε ερωτήσεις, επικοινωνήστε με την επίσημη υπηρεσία τεχνικής υποστήριξης της Cecotec καλώντας στο +34 96 321 07 28.

9. ΠΝΕΥΜΑΤΙΚΑ ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΑ

Τα δικαιώματα πνευματικής ιδιοκτησίας των κειμένων αυτού του εγχειριδίου ανήκουν στην CECOTEC INNOVACIONES, SL. Με επιφύλαξη παντός δικαιώματος. Απαγορεύεται η αναπαραγωγή, η αποθήκευση σε σύστημα ανάκτησης, η μετάδοση ή η διανομή του περιεχομένου αυτής της έκδοσης, εν όλω ή εν μέρει, με οποιονδήποτε τρόπο (ηλεκτρονικό, μηχανικό, φωτοτυπικό, ηχογραφητικό ή παρόμοιο) χωρίς την προηγούμενη γραπτή άδεια της CECOTEC INNOVACIONES, SL.

10. ΑΠΛΟΥΣΤΕΥΜΕΝΗ ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΕ

 Η Cecotec Innovaciones δηλώνει με την παρούσα ότι το παρόν προϊόν συμμορφώνεται με τις βασικές απαιτήσεις και άλλες σχετικές διατάξεις των ισχυόντων κανονισμών της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Το παρόν προϊόν έχει σχεδιαστεί, κατασκευαστεί και δοκιμαστεί σύμφωνα με τα απαιτούμενα πρότυπα ασφάλειας και ποιότητας. Το πλήρες κείμενο της Δήλωσης Συμμόρφωσης ΕΕ βρίσκεται στην ακόλουθη διεύθυνση ιστού: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. PECES I COMPONENTS

Figura 1

1. Pantalla LCD
2. Botó d'ajust d'unitat
3. Botó d'encesa / Apagat
4. Tapa de la bateria
5. Sensors d'alta precisió

Nota:

Els gràfics d'aquest manual són representacions esquemàtiques i potser no coincideixen exactament amb els del producte.

2. ABANS DE FER SERVIR

- Aquest aparell presenta un embalatge dissenyat per protegir-lo durant el transport. Traieu l'aparell de la caixa. Podeu desmarcar la caixa original i altres elements de l'embalatge en un lloc segur per prevenir danys a l'aparell si necessiteu transportar-lo en el futur. Si voleu desfer-vos de l'embalatge original, assegureu-vos de reciclar tots els elements correctament.
- Assegureu-vos que totes les peces i els components estan inclosos i en bon estat. Si en faltés algun o no estiguessin en bon estat, contacteu de forma immediata amb el Servei d'Atenció Tècnica Oficial de Cecotec .

Contingut de la caixa:

- Bàscula
- Aquest manual d'instruccions
- No traieu el número de sèrie del producte, per poder mantenir una correcta traçabilitat del vostre equip en cas de sol·licitar assistència.

3. FUNCIONAMENT

Aquest producte té un disseny ecològic amb un consum molt baix d'energia.

Les piles vénen instal·lada de fàbrica.

Traieu la pel·lícula aïllant de les piles abans d'usar-la.

Reemplaceu les piles quan aparegui l'avís de baixa tensió.

1. Si utilitzeu un plat addicional, col·loqueu-lo sobre la bàscula.
2. Enceneu la bàscula prement el botó ON.
3. Espereu que la pantalla mostri zero abans de posar qualsevol ingredient per pesar.

Conversió d'unitats

Fig. 2

La bàscula permet convertir entre sistema mètric i britànic prement el botó UNIT.

Apagat manual

Per apagar manualment, mantingueu premut el botó Encès/Apagat.

Avís de sobrecàrrega

Fig. 3

Si apareix un avís de sobrecàrrega, significa que la càrrega excedeix el pes màxim. Traieu l'objecte immediatament per evitar danys.

Avís de baixa tensió

Quan la bateria estigui baixa, apareixerà un símbol a la part superior esquerra de la pantalla. Fig. 4

Reemplaceu les piles el més aviat possible per assegurar un funcionament correcte.

Notes Importants:

- No submergiu la bàscula en aigua ni la netegeu amb productes químics corrosius per evitar danys.
- Si alguna part de la bàscula entra en contacte amb oli, ingredients picants, vinagre o altres substàncies agressives, netegeu-la immediatament per prevenir taques o danys.
- Col·loqueu sempre la bàscula sobre una superfície dura i plana a pesar. Eviteu utilitzar-la sobre catifes o superfícies toves per garantir lectures precises.

Canvi de piles

Fig. 5

1. Obriu el compartiment de les piles.
2. Substituiu les piles AAA del compartiment. Pateu atenció a les marques de la polaritat que apareixen a la base.
3. Col·loqueu la tapa en la seva posició de nou.

Advertència Assegureu-vos que les piles estan col·locades correctament segons les marques de polaritat, en cas contrari, les parts electròniques podrien danyar-se.

4. NETEJA I MANTENIMENT

- Netegeu la bàscula amb un drap suau i lleugerament humit. Eviteu l'ús de productes químics agressius que puguin danyar la superfície.
- No submergiu la bàscula en aigua ni esbandida sota l'aixeta. La humitat pot fer malbé els components electrònics interns.
- Deseu la bàscula en un lloc sec i allunyat de la llum solar directa quan no estigui en ús. Eviteu llocs amb temperatures extremes.

CATALÀ

- Traieu les piles si no utilitzeu la bàscula durant un període prolongat per evitar danys per corrosió.
- Reviseu periòdicament la bàscula per assegurar-vos que no hi hagi peces soltes o danyades. Si trobeu algun problema, contacteu amb el servei tècnic.

5. RESOLUCIÓ DE PROBLEMES

Problema	Possible Causa	Possible Solució
La bàscula no s'encén	Bateria esgotada	Reemplaceu les piles.
	Bateria mal col·locada	Verifiqueu la col·locació correcta de les piles.
Lectures inexactes	Superfície inestable	Col·loqueu la bàscula sobre una superfície plana i dura.
	Bàscula no calibrada	Reinicieu la bàscula i espereu que marqui zero.
Avís de sobrecàrrega	Pes excedeix la capacitat màxima	Traieu l'objecte i feu servir un pes adequat.
Pantalla mostra error	Interferència electromagnètica	Allunyeu la bàscula de dispositius electrònics.
Símbol de baixa tensió visible	Bateria baixa	Reemplaceu les piles el més aviat possible.

6. ESPECIFICACIONS TÈCNIQUES

Producte: Cook control 20000

Referència del producte: EU01_136479

Capacitat Màxima: 10 kg/22 lb/10000 ml/338 fl . oz

Precisió = 1 g/ 0,1 oz

Bateria: 2 piles AAA

Unitats de mesura: g/ ml/ lb/ fl. Oz

Les especificacions tècniques poden canviar sense notificació prèvia per millorar la qualitat del producte.

Fabricat a Xina | Dissenyat a Espanya

7. RECICLATGE D'APARELLS ELÈCTRICS I ELECTRÒNICS



Aquest símbol indica que, d'acord amb les normatives aplicables, el producte i/o la bateria s'han de rebutjar de manera independent dels residus domèstics. Quan aquest producte arribi al final de la



seua vida útil, hauràs d'extreure les piles/bateries/acumuladors i portar-lo a un punt de recollida designat per les autoritats locals.

Per obtenir informació detallada sobre la forma més adequada de rebutjar els aparells elèctrics i electrònics i/o les bateries corresponents, el consumidor haurà de contactar amb les autoritats locals.

Podeu consultar la informació sobre els sistemes nacionals de reciclatge d'embalatges i el seu marcatge a la nostra pàgina web.

El compliment de les pautes anteriors ajudarà a protegir el medi ambient.

8. GARANTIA I SAT

Cecotec respondrà davant l'usuari o consumidor final de qualsevol manca de conformitat que hi hagi en el moment del lliurament del producte en els termes, condicions i terminis que estableix la normativa aplicable.

Es recomana que les reparacions es facin per personal especialitzat.

Si detecteu una incidència amb el producte o teniu alguna consulta, poseu-vos en contacte amb el servei d'Assistència Tècnica oficial de Cecotec a través del número de telèfon +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

Els drets de propietat intel·lectual sobre els textos del manual pertanyen a CECOTEC INNOVACIONES, SL. Queden reservats tots els drets. El contingut d'aquesta publicació no podrà, ni en part ni íntegrament, reproduir-se, emmagatzemar-se en un sistema de recuperació, transmetre's o distribuir-se per cap mitjà (electrònic, mecànic, fotocòpia, enregistrament o similar) sense la prèvia autorització de CECOTEC INNOVACIONES, SL.

10. DECLARACIÓ UE DE CONFORMITAT SIMPLIFICADA



Per la present, Cecotec Innovaciones declara que aquest producte compleix els requisits essencials i altres disposicions rellevants de les normatives aplicables a la Unió Europea. Aquest producte ha estat dissenyat, fabricat i provat amb el compliment dels estàndards de seguretat i qualitat requerits. El text complet de la Declaració de Conformitat de la UE es pot trobar a la següent adreça web: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. ALKATRÉSZEK ÉS RÉSZEGYSÉGEK

1. ábra

1. LCD-képernyő
2. Egységbeállító gomb
3. Be-/kikapcsoló gomb
4. Akkumulátorfedél
5. Nagy pontosságú érzékelők

Jegyzet:

A kézikönyvben található grafikák vázlatos ábrázolások, és eltérhetnek a termék képétől.

2. HASZNÁLAT ELŐTT

- Ez a készülék csomagolásban érkezik, amely a szállítás közbeni védelmet szolgálja. Vegye ki a készüléket a dobozából. Az eredeti dobozt és a többi csomagolóanyagot biztonságos helyen őrizheti meg, hogy elkerülje a készülék károsodását, ha a jövőben szállítania kellene. Ha az eredeti csomagolást meg szeretné semmisíteni, ügyeljen arra, hogy minden elemet megfelelően hasznosítson újra.
- Kérjük, győződjön meg arról, hogy minden alkatrész és részegység megvan és jó állapotban van. Ha bármelyik hiányzik vagy sérült, kérjük, azonnal vegye fel a kapcsolatot a Cecotec hivatalos műszaki támogatási szolgálatával.

Doboz tartalma:

- Mérleg
- Ez a használati útmutató
- Ne távolítsa el a termék sorozatszámát, hogy a berendezés megfelelően nyomon követhető legyen, ha segítségre van szüksége.

3. MŰKÖDÉS

Ez a termék környezetbarát kialakítású és nagyon alacsony energiafogyasztású. Az elemek előre be vannak szerelve .

Használat előtt távolítsa el a szigetelőfóliát az elemekről.

Cserélje ki az elemeket, amikor megjelenik az alacsony feszültségre figyelmeztető jelzés.

1. Ha további tányért használ, helyezze azt a mérlegre.
2. Kapcsolja be a mérleget az ON gomb megnyomásával.
3. Várja meg, amíg a képernyőn nulla jelenik meg, mielőtt bármilyen hozzávalót a mérlegre helyezne.

Mértékegység-átváltás

2. ábra

A skála lehetővé teszi a metrikus és a brit rendszer közötti átváltást az UNIT gomb megnyomásával.

Manuális leállítás

A manuális kikapcsoláshoz nyomja meg és tartsa lenyomva a bekapcsológombot.

Túlterhelés figyelmeztetés

3. ábra

Ha túlterhelésre figyelmeztető jelzés jelenik meg, az azt jelenti, hogy a súly meghaladja a maximális súlyt. A sérülések elkerülése érdekében azonnal távolítsa el a tárgyat.

Alacsony feszültség figyelmeztetés

Amikor az akkumulátor töltöttségi szintje alacsony, egy szimbólum jelenik meg a képernyő bal felső sarkában. 4. ábra

A megfelelő működés biztosítása érdekében a lehető leghamarabb cserélje ki az elemeket.

Fontos megjegyzések:

- A károsodás elkerülése érdekében ne merítse vízbe a mérleget, és ne tisztítsa maró vegyszerekkel.
- Ha a mérleg bármely része olajjal, fűszeres hozzávalókkal, ecettel vagy más agresszív anyaggal érintkezik, azonnal tisztítsa meg a foltosodás vagy a károsodás elkerülése érdekében.
- Mérés közben mindig kemény, sík felületre helyezze a mérleget. A pontos mérés érdekében kerülje a szőnyegen vagy puha felületen való használatát.

Akkumulátorcsere

5. ábra

1. Nyissa ki az elemtartó rekeszt.
2. Cserélje ki az AAA elemeket a rekeszben. Ügyeljen az alapon található polaritásjelzésekre.
3. Helyezze vissza a fedelet a helyére.

Figyelmeztetés: Győződjön meg arról, hogy az elemeket a polaritásjelöléseknek megfelelően helyezte be, különben az elektronikus alkatrészek károsodhatnak.

4. TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

- A mérleget puha, enyhén nedves ruhával tisztítsa. Kerülje az erős vegyszerek használatát, amelyek károsíthatják a felületet.
- Ne merítse vízbe a mérleget, és ne öblítse le folyó víz alatt. A nedvesség károsíthatja a belső elektronikus alkatrészeket.
- Használaton kívül a mérleget száraz, közvetlen napfénytől védett helyen tárolja. Kerülje a szélsőséges hőmérsékletű helyeket.
- Ha hosszabb ideig nem használja a mérleget, vegye ki az elemeket, hogy elkerülje a korrózió okozta károkat.
- Rendszeresen ellenőrizze a mérleget, hogy nincsenek-e rajta laza vagy sérült alkatrészek. Ha bármilyen problémát észlel, vegye fel a kapcsolatot a műszaki támogatással.

5. PROBLÉMAMEGOLDÁS

Probléma	Lehetséges ok	Lehetséges megoldás
A mérleg nem kapcsol be	Lemerült akkumulátor	Cserélje ki az elemeket.
	Az akkumulátor helytelenül van behelyezve	Ellenőrizze, hogy az elemek megfelelően vannak-e behelyezve.
Pontatlan leolvasások	Instabil felület	Helyezze a mérleget sík, kemény felületre.
	Kalibrálatlan mérleg	Állítsa alaphelyzetbe a mérleget, és várja meg, amíg nullát mutat.
Túlterhelés figyelmeztetés	Súly meghaladja a maximális kapacitást	Távolítsa el a tárgyat, és használjon megfelelő súlyt.

Probléma	Lehetséges ok	Lehetséges megoldás
A képernyőn hiba jelenik meg	Elektromágneses interferencia	Tartsa távol a mérleget elektronikus eszközöktől.
Látható alacsony feszültség szimbólum	Alacsony akkumulátorszint	Cserélje ki az elemeket a lehető leghamarabb.

6. MŰSZAKI ADATOK

Termék: Cook control 20000

Termékazonosító: EU01_136479

Maximális kapacitás: 10 kg / 22 font / 10000 ml / 338 folyadékcuncia

Pontosság = 1 g / 0,1 uncia

Akkumulátor: 2 db AAA elem

Mértékegységek: g/ ml/ lb/ fl oz

A műszaki adatok előzetes értesítés nélkül változhatnak a termék minőségének javítása érdekében.

Kínában készült | Spanyolországban tervezték

7. ELEKTROMOS ÉS ELEKTRONIKUS BERENDEZÉSEK ÚJRAHASZNOSÍTÁSA



Ez a szimbólum azt jelzi, hogy a vonatkozó előírásoknak megfelelően a terméket és/vagy az akkumulátort a háztartási



hulladéktól elkülönítve kell ártalmatlanítani. Amikor a termék eléri hasznos élettartama végét, el kell távolítani az akkumulátorokat, és el kell vinni azokat a helyi hatóságok által kijelölt gyűjtőhelyre.

Az elektromos és elektronikus berendezések és/vagy a hozzájuk tartozó elemek ártalmatlanításának legmegfelelőbb módjával kapcsolatos részletes információkért a fogyasztónak a helyi hatóságokhoz kell fordulnia. A nemzeti csomagolás-újrahasznosítási rendszerekről és azok jelöléséről weboldalunkon talál információkat.

A fenti irányelvek betartása segít megvédeni a környezetet.

8. GARANCIA ÉS SAT

A Cecotec a vonatkozó szabályozásokban meghatározott feltételeknek és határidőknek megfelelően válaszol a végfelhasználónak vagy a fogyasztónak a termék kiszállításának időpontjában fennálló bármilyen nem megfelelőség esetén.

Javasoljuk, hogy a javításokat szakképzett személyzet végezze.

Ha problémát észlel a termékkel kapcsolatban, vagy bármilyen kérdése van, kérjük, vegye fel a kapcsolatot a Cecotec hivatalos műszaki támogatási szolgálatával a +34 96 321 07 28 telefonszámon.

9. SZERZŐI JOG

A jelen kézikönyvben található szövegekhez fűződő szellemi tulajdonjogok a CECOTEC INNOVACIONES, SL tulajdonát képezik. Minden jog fenntartva. A kiadvány tartalma a CECOTEC INNOVACIONES, SL előzetes írásbeli engedélye nélkül tilos egészben vagy részben reprodukálni, adattárolni, adatrögzítő rendszerben tárolni, továbbítani vagy terjeszteni semmilyen módon (elektronikus, mechanikus, fénymásolás, rögzítés vagy hasonló).

10. EGYSZERŰSÍTETT EU-MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT



A Cecotec Innovaciones ezennel kijelenti, hogy ez a termék megfelel az alkalmazandó Európai Unió előírásainak alapvető követelményeinek és egyéb vonatkozó rendelkezéseinek. Ezt a terméket a szükséges biztonsági és minőségi szabványoknak megfelelően tervezték, gyártották és tesztelték. Az EU megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege a következő webcímen található: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

١. الأجزاء والمكونات

الشكل ١

١. شاشة LCD
٢. زر ضبط الوحدة
٣. زر التشغيل/الإيقاف
٤. غطاء البطارية
٥. أجهزة استشعار عالية الدقة

ملحوظة:

الرسومات الموجودة في هذا الدليل هي تمثيلات تخطيطية وقد لا تتطابق تمامًا مع رسومات المنتج.

٢. قبل الاستخدام

- يأتي هذا الجهاز في عبوة مصممة لحمايته أثناء النقل. أخرج الجهاز من علبته. يمكنك الاحتفاظ بالعبوة الأصلية ومواد التغليف الأخرى في مكان آمن لتجنب تلف الجهاز في حال احتجت إلى نقله مستقبلاً. إذا كنت ترغب في التخلص من العبوة الأصلية، فتأكد من إعادة تدوير جميع محتوياتها بشكل صحيح.
- يرجى التأكد من وجود جميع الأجزاء والمكونات وأنها بحالة جيدة. في حال وجود أي نقص أو تلف، يرجى الاتصال بخدمة الدعم الفني الرسمية لشركة سيكوتيك على الفور .

محتويات العلبة:

- الموازين
- دليل التعليمات هذا
- لا تقم بإزالة الرقم التسلسلي من المنتج، وذلك للحفاظ على إمكانية تتبع معداتك بشكل صحيح في حالة طلب المساعدة.

٣. التشغيل

. يتميز هذا المنتج بتصميم صديق للبيئة واستهلاك منخفض جداً للطاقة. البطاريات مثبتة مسبقاً
قم بإزالة الغشاء العازل من البطاريات قبل الاستخدام.
استبدل البطاريات عند ظهور تحذير انخفاض الجهد.

١. إذا كنت ستستخدم طبقاً إضافياً، فضعه على الميزان.
٢. قم بتشغيل الميزان بالضغط على زر التشغيل.
٣. انتظر حتى تظهر الشاشة القيمة صفر قبل وضع أي مكون ليتم وزنه.

تحويل الوحدات

الشكل ٢

يتيح لك المقياس التحويل بين النظام المترى والنظام البريطاني عن طريق الضغط على زر الوحدة.

إيقاف التشغيل اليدوي

لإيقاف التشغيل يدوياً، اضغط مع الاستمرار على زر الطاقة.

تحذير من التحميل الزائد

الشكل ٣

إذا ظهر تحذير من زيادة الحمولة، فهذا يعني أن الحمولة تتجاوز الحد الأقصى للوزن. قم بإزالة العنصر فوراً
لمنع تلفه.

تحذير انخفاض الجهد

عندما يكون مستوى شحن البطارية منخفضاً، سيظهر رمز في الزاوية العلوية اليسرى من الشاشة. الشكل ٤
استبدل البطاريات في أسرع وقت ممكن لضمان التشغيل السليم.

ملاحظات هامة:

- لا تغمر الميزان في الماء أو تنظفه بمواد كيميائية أكالة لتجنب التلف.
- إذا لامس أي جزء من الميزان الزيت أو المكونات الحارة أو الخل أو غيرها من المواد القاسية، فقم بتنظيفه على الفور لمنع التلطيخ أو التلف.

- ضع الميزان دائماً على سطح صلب ومستوي عند الوزن. تجنب استخدامه على السجاد أو الأسطح الناعمة لضمان دقة القراءات.

استبدال البطارية

الشكل ٥

١. افتح حجرة البطارية.
 ٢. استبدل بطاريات AAA في الحجرة. انتبه إلى علامات القطبية الموجودة على القاعدة.
 ٣. أعد الغطاء إلى مكانه.
- تحذير: تأكد من إدخال البطاريات بشكل صحيح وفقاً لعلامات القطبية، وإلا فقد تتلف الأجزاء الإلكترونية.

٤. التنظيف والصيانة

- نظّف الميزان بقطعة قماش ناعمة ورطبة قليلاً. تجنّب استخدام المواد الكيميائية القاسية التي قد تتلف السطح.
- لا تغمر الميزان في الماء أو تشطفه تحت الماء الجاري. فالرطوبة قد تتلف المكونات الإلكترونية الداخلية.
- احفظ الميزان في مكان جاف بعيداً عن أشعة الشمس المباشرة عند عدم استخدامه. تجنب وضعه في أماكن ذات درجات حرارة قصوى.
- قم بإزالة البطاريات إذا كنت لن تستخدم الميزان لفترة طويلة لتجنب تلف التآكل.
- افحص الميزان دورياً للتأكد من عدم وجود أجزاء مفكوكة أو تالفة. في حال وجود أي مشاكل، تواصل مع الدعم الفني.

٥. حل المشكلات

حل محتمل	السبب المحتمل	مشكلة
استبدال البطاريات	البطارية فارغة	الميزان لا يعمل
تأكد من إدخال البطاريات بشكل صحيح	تم تركيب البطارية بشكل غير صحيح	
ضع الميزان على سطح مستوي وصلب	سطح غير مستقر	قراءات غير دقيقة
أعد ضبط المقياس وانتظر حتى يُشير إلى الصفر	مقياس غير معاير	
أزل الجسم واستخدم وزناً مناسباً	الوزن يتجاوز الحد الأقصى للسعة	تحذير من التحميل الزائد
أبق الميزان بعيداً عن الأجهزة الإلكترونية	التداخل الكهرومغناطيسي	تعرض الشاشة خطأ
استبدال البطاريات في أسرع وقت ممكن	بطارية منخفضة	رمز الجهد المنخفض المرئي

٦. المواصفات الفنية

المنتج: Cook control 20000

رقم المنتج المرجعي: EU01_136479

السعة القصوى: 10 كجم / 22 رطلاً / 10000 مل / 338 أونصة سائلة

الدقة = 1 غرام / 0.1 أونصة

البطارية: بطاريات AAA

وحدات القياس: غ/مل/ رطل/ أونصة سائلة

قد تتغير المواصفات الفنية دون إشعار مسبق لتحسين جودة المنتج.

صنع في الصين | تصميم إسباني

٧. إعادة تدوير المعدات الكهربائية والإلكترونية

يشير هذا الرمز إلى أنه، وفقاً للوائح المعمول بها، يجب التخلص من المنتج و/أو البطارية بشكل منفصل عن النفايات المنزلية. عند انتهاء عمر هذا المنتج الافتراضي، يجب إزالة البطاريات ونقله إلى نقطة تجميع تحدها السلطات المحلية.

للحصول على معلومات مفصلة حول الطريقة الأنسب للتخلص من المعدات الكهربائية والإلكترونية و/أو البطاريات المقابلة لها، يجب على المستهلك الاتصال بالسلطات المحلية. يمكنكم العثور على معلومات حول أنظمة إعادة تدوير العبوات الوطنية وعلاماتها على موقعنا الإلكتروني.

إن الالتزام بالإرشادات المذكورة أعلاه سيساعد في حماية البيئة.

٨. الضمان و SAT

شركة Cecotec مسؤولة الرد على المستخدم النهائي أو المستهلك في حالة عدم المطابقة الموجودة وقت تسليم المنتج وفقاً للشروط والأحكام والمواعيد النهائية التي تحدها اللوائح المعمول بها. يوصى بأن تتم عمليات الإصلاح بواسطة فنيين متخصصين. إذا اكتشفت مشكلة في المنتج أو كانت لديك أي أسئلة، فيرجى الاتصال بخدمة الدعم الفني الرسمية لشركة Cecotec عن طريق الاتصال على الرقم +34 96 321 07 28.

٩. حقوق النشر

جميع حقوق الملكية الفكرية للنصوص الواردة في هذا الدليل محفوظة لشركة CECOTEC INNOVACIONES, SL. لا يجوز إعادة إنتاج محتوى هذا المنشور، كلياً أو جزئياً، أو تخزينه في نظام استرجاع المعلومات، أو نقله، أو توزيعه بأي وسيلة (إلكترونية، أو ميكانيكية، أو تصويرية، أو تسجيلية، أو ما شابه) دون الحصول على إذن كتابي مسبق من شركة CECOTEC INNOVACIONES, SL.

١٠. إعلان المطابقة المبسط للاتحاد الأوروبي

شركة سيكوتيك للابتكارات بموجب هذا أن هذا المنتج يمثل للمتطلبات الأساسية والأحكام الأخرى ذات الصلة في لوائح الاتحاد الأوروبي المعمول بها. وقد صُمم هذا المنتج وصُنِع واختُبر وفقاً لمعايير السلامة والجودة المطلوبة. يمكن الاطلاع على النص الكامل لإعلان المطابقة للاتحاد الأوروبي على الرابط الإلكتروني التالي: [https://cecotec.es/es/information/declaration-of-](https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity)

conformity

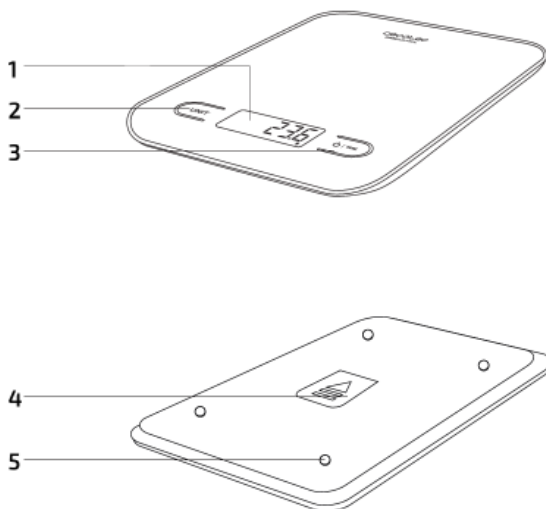


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 1

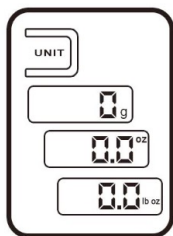


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 2



Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 3

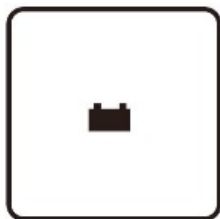


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 4

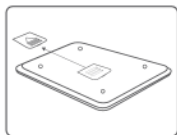
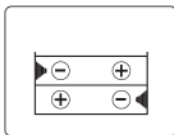
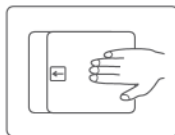


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 5

www.cecotec.es

Cecotec Innovaciones S.L.
Av. Reyes Católicos, 60
46910, Alfafar (Valencia), Spain

SF01260619

